Tips
40 JAHRE
total. regional.
NOVEMBER/DEZEMBER 2026

Rund um Simbach & Braunau


Foto: Madl

Auf Weihnachten zu mit Musik und Advents-Traditionen ab Seite 2

Ausstellung
Altes Spielzeug begeistert im Heimatmuseum >> Seite 4

Strategieprozess
Mehr Leben für die Braunauer Innenstadt >> Seite 22

Hochwasser
Gemeinsam und grenzüberschreitend vorsorgen >> Seite 25

An alle Haushalte | 4010 Linz | Auflage: 23.540 Stück | Redaktion: +43 7722 65505

OPEN HOUSE TERMINE
Ihr neues Zuhause **im Innviertel** wartet schon auf Sie!

QR-Code scannen
Immobilie wählen
Termin fixieren
RE/MAX Innova Immobilien Simbach GmbH

Es weihnachtet sehr in Ihrer
GOLDSCHMIEDE BIANCA HEUE
Goldschmiedemeisterin & Diamantgutachterin
Münchner Straße 11 · 84359 Simbach am Inn
www.goldschmiede-heue.de


HANS BRANDL
Immobilienmakler (IHK)
+49 (0) 1522 4242115
hans.brandl@immobilien-stollwerk.de
IMMOBILIENBÜRO STOLLWERK
Baufinanzierung Immobilien Hausverwaltung
ImmoScout24 immobilien_stollwerk immowelt


Viele Garten Aktionen!
Outlet-Restposten -50%
www.natursteine.at
Fliesen- u. Steinmetzmeister
Georg Gustav Platzer
Bahnhofstr. 29, 5211 Lengau
UNIKA Natursteinwerk
info@natursteine.at
#stoneinfo00436641919130
UNIKA STONES

ADVENT IN SIMBACH

Vorfreude auf Glöckler und Perchten

SIMBACH. Die monatelange Vorbereitung geht bei Petra Enghofer und Brigitte Schwarzbauer in die Endphase, denn am 27. November öffnet der Simbacher Christkindlmarkt wieder seine Tore.

von MARIANNE MADL



Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren. Foto: Madl



Ein besonderes Highlight wird der Auftritt der Pfandler Glöckler. Foto: Pfandler Glöckler

Das Rezept für den 41. Simbacher Advent ist weiterhin „Bewährtes behalten und Neues ergänzen“, beschreibt Kulturbeauftragte Petra Enghofer das diesjährige Kulturprogramm bei einem Gespräch mit Bürgermeister Klaus Schmid. Dieser ist hocherfreut, dass jeder Abend mit einem attraktiven Bühnenprogramm gefüllt ist und die Standln auf dem Kirchenplatz sowie der Kunsthandwerkermarkt am ersten Adventwochenende viel Abwechslung und ein hochwertiges Sortiment anbieten. Der Dank dafür geht an Brigitte Schwarzbauer.

Kein Hehl machen die Beteiligten daraus, dass es bezüglich der Kosten im Stadtrat so manche Diskussion gegeben hat, dennoch will man am Konzept der Traditionsveranstaltung festhalten. „Es steckt viel Herzblut der Verantwortlichen im Christkindlmarkt und die Resonanz bei Besuchern und Mitwirkenden ist durchwegs lobend. Die Veranstaltung trägt deshalb zum positiven Image von Simbach über die Stadtgrenzen hinweg bei“, bestätigt Bürgermeister Schmid.

Täglich Kulturprogramm

Ein generationenübergreifender kultureller Treffpunkt wird der Kirchenplatz vom 27. November bis 6. Dezember, gibt die langjährige Kulturreferentin Petra Enghofer eine Übersicht. Musikgruppen von beiden Seiten des Inns, Schulen und Kindergärten zeigen die künstlerische Stärke der Region. Mit dabei sind unter anderem Pia Holy, die Landesmusikschule Braunau, der Gospelchor Pfarrkirchen, Suzy and the Pemlingers, die Alphornbläser Bad Birnbach, die Kirchenband „Arche Noah“ aus Tann, die Trachtenmusikkapelle Mining, Taste it, Sax Frontal und die Tanzschule Simbach.

Der Montag steht im Zeichen des Kinderhauses Dreifaltigkeit und der Grundschule Reut sowie des Musikvereins Reut. Die Grundschule Julbach hat am Dienstag ihren Auftritt, die Josef-Karl-Nerud Grundschule Simbach am Mittwoch und am Donnerstag bestreitet die Realschule Simbach das Programm. Am letzten Tag stehen die Tassilo-Kids des Gymnasiums auf der Bühne.

Programm-Höhepunkte

Besonders stolz ist Petra Enghofer, dass sie nach mehrmaligen Anfragen in diesem Jahr die Pfandler Glöckler aus Bad Ischl mit ihren kunstvollen Kappen verpflichten konnte. Am Donnerstag, 3. Dezember, um 18.30 Uhr werden sie Licht in die dunkle Nacht bringen. Mit dabei sind auch wieder die W'Oidperchten aus Hauzenberg am Freitag, 4. Dezember, und die Bayerbacher Rauwuggerl mit Habergoaß und Hexen, die seit Beginn des Christkindlmarktes den Abschluss am zweiten Adventsonntag bilden.

Kirche im Mittelpunkt

Bewusst legen die Organisatoren seit jeher Wert auf den religiösen Inhalt des Weihnachtsfestes. Deshalb wird als Auftakt der Adventkranz gesegnet und zum Abschluss das feierliche Rorate in der Kirche begangen. Der Besuch des Nikolaus mit Engerln ist jedes Jahr ein besonderer Moment. Am 29. November wird der Heilige in diesem Jahr um 16 Uhr eintreffen. In diesen Zeiten rückt auch der Wunsch nach Frieden immer mehr in den Mittelpunkt. Deshalb werden am Eröffnungstag, 27. November, zwischen 18 und 21 Uhr Friedenslichter in der Stadtpfarrkirche St. Marien entzündet.

Kunsthandwerkermarkt

Großer Beliebtheit erfreut sich der Kunsthandwerkermarkt am ersten Wochenende. Aufgrund der Baustelle am Bürgerhaus hat Brigitte Schwarzbauer die Aussteller heuer in der Realschule untergebracht. 22 Hobbykünstler zeigen Bastelarbeiten, Adventskränze, Weihnachtskrippen sowie Deko- und Geschenkartikel aus Holz, Wolle, Filz, Keramik und auch Rost.

Nicht minder gut bestückt sind die 30 Hütten auf dem Kirchenplatz. Weihnachtliche Geschenk- und Dekorationsideen wechseln einander ab mit süßen und deftigen Schmankerln und natürlich Glühwein, Glühmost und vielen wärmenden Getränken. Täglich stellen die Standlleut Preise für eine Verlosung zur Verfügung.

Sicherheitskonzept

Ein großes Augenmerk wird auf das Sicherheitskonzept gelegt. Wie im letzten Jahr sichern Betonklötze und große Fahrzeuge des Bauhofs die Zufahrten, um einen unbeschwerten Besuch zu ermöglichen.

Viele Weihnachts-, Christkindl- und Nikolausmärkte gibt es rund um Simbach und Braunau, jeder hat seinen eigenen Reiz. Dabei geht es nicht um Konsum und Kitsch, sondern um die gemeinsame Freude aufs Fest. ■

41. Simbacher Advent
27. November bis 6. Dezember
Programm auf www.simbach.de
Öffnungszeiten:
Fr., 27. November, ab 18 Uhr
Mo. – Mi., von 16 bis 20 Uhr
Do. – Sa., von 16 bis 21 Uhr
So., von 14 bis 20 Uhr
Kunsthandwerkermarkt:
Sa., 28. November, 16 bis 20 Uhr
So., 29. November, 14 bis 18 Uhr
in der Realschule

27.11. - 06.12.2026



Braunau.Simbach.Inn

41. Simbacher ADVENT

Christkindlmarkt mit täglich wechselndem Kulturprogramm auf dem Kirchenplatz

Öffnungszeiten: Eröffnung am 27.11. um 18 Uhr

Montag - Mittwoch 16 - 20 Uhr, Donnerstag - Samstag 16 - 21 Uhr, Sonntag 14 - 20 Uhr

Kunsthandwerkermarkt am 28.11. von 16 - 20 Uhr und am 29.11. von 14 - 18 Uhr in der **Realschule am Kirchenplatz**

Klaus Schmid, 1. Bürgermeister

V.i.S.d.P.: Stadt Simbach a. Inn, Innstraße 14, 84359 Simbach a. Inn, Tel.: 08571/606-0

WEIHNACHTSAUSSTELLUNG

Im Museum darf gespielt werden

SIMBACH. Die Wunschzettel sind bei vielen Kindern schon geschrieben und ganz oben auf der Liste stehen bei den meisten neue Spielsachen.



Testfahrt mit der Carrerabahn. Der Arbeitskreis Heimatmuseum hat eine sehenswerte Auswahl an Spielzeug anno dazumal zusammengetragen. Foto: Madl

Nicht nur Kinder bekommen leuchtende Augen, wenn sie neue Spielsachen unter dem Christbaum vorfinden, auch die Erwachsenen erinnern sich gerne an die Bescherung in ihrer Kindheit und erzählen, an was sie besondere Freude hatten.

Was liegt also näher, als im Heimatmuseum eine Weihnachts-Sonderausstellung zum Thema Spielzeug zu machen?

„Spielzeugwelten gestern und heute“ lautet der Titel der bunten und vielfältigen Ausstellung, die am 26. November eröffnet wird.

Dabei sind die Exponate nicht nur in den Vitrinen versperrt, sondern laden im ganzen Raum verteilt auch zum Spielen ein. „Das ist ausdrücklich gewünscht“, bestätigt Fördervereinsvorsitzender Alfred Feldmeier. Mit dem aktiven Arbeitskreis hat er viele Hits vergangener Kindertage zusammengetragen, zum Beispiel den in Simbach bei vielen Kindern bekannten „Grünberger“-Bären.

Rahmenprogramm

Eröffnet wird die Ausstellung am Donnerstag, 26. November, 19 Uhr. Grundschul-Rektorin Caroline Dobler wird die Laudatio halten, musikalisch untermalt von der Familie Grundwürmer. Viele Erinnerungen werden sicher auch beim Seniorennachmittag am 8. Dezember um 14.30 Uhr wach, wenn die ältere Generation an ihre einfachen Spielsachen denkt, die dennoch begeistert haben – und vielleicht auch der heutigen Generation gefallen. Gabriele Grundwürmer führt durch den Nachmittag, begleitet von Kindern der Josef-Karl-Nerud-Grundschule.

Bereits jetzt herrscht große Nachfrage nach dem Puppentheater Klick Klack, das am 20. Dezember um 15 Uhr „Frau Holle“ aufführen wird. Eine Zusatzveranstaltung ist bereits geplant, für die man sich schnell anmelden sollte, unter +49 8571 606-53. Das Museum hat jeden Dienstag und Sonntag von 15 bis 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei. ■



ADVENTZEIT

Weihnachtliche Stimmung beim Christkindlmarkt im Palmpark

BRAUNAU. Der Braunauer Christkindlmarkt verwandelt den Palmpark auch heuer wieder in ein stimmungsvolles Weihnachtsdorf.



Bei freiem Eintritt durch den weihnachtlichen Palmpark schlendern. Foto: Madl

Zwischen den beleuchteten Bäumen laden urige Holzhütten und liebevoll gestaltete Stände zum Bummeln, Gustieren und Verweilen ein. Für die passende Atmosphäre sorgen weihnachtliche Musik, verschiedene Darbietungen und der Blick auf den beleuchteten Turm der Bürgerspitalkirche.

Auch kulinarisch wird einiges geboten: Neben gebrannten Mandeln, Lebkuchen, Keksen und Punsch gibt es auch herzhafte Spezialitäten wie den Flammlachs, der direkt vor den Augen über offenem Feuer zubereitet wird. An den Verkaufsständen finden Besucher unter anderem handgefertigte Holzarbeiten, Seifen sowie Strick- und Wollerzeugnisse.

Ein abwechslungsreiches Angebot wartet zudem auf Familien mit Kindern. Ein nostalgisches Karussell, ein Weihnachtszug, der seine Runden durch den festlich geschmückten Park dreht, eine lebende Krippe mit Tieren sowie Reitponys sorgen für Unterhaltung bei den jüngsten Gästen. Der Christkindlmarkt bietet sich außerdem als Treffpunkt für Familien, Freunde und Bekannte an, die bei einem Punsch die vorweihnachtliche Stimmung genießen möchten. ■

i Der Christkindlmarkt findet an folgenden Terminen statt: 3. bis 8., 10. bis 13. sowie 17. bis 20. Dezember. Donnerstag, Freitag und Montag, 7. Dezember, ist von 16.30 bis 21 Uhr geöffnet, Samstag, Sonntag und Dienstag, 8. Dezember, von 14.30 bis 21 Uhr.

CHRISTBAUMVERKAUF
Familie Neubauer
VERKAUF AB HOF
ELLERSBERG 8 • 84359 SIMBACH/INN
Dienstag - Sonntag: 8:30 - 18:00 Uhr
MONTAG GESCHLOSSEN
VERKAUFSSTART: DIENSTAG VOR DEM 1. ADVENT
AB OKTOBER AUSSUCHEN, ZUM FEST ABHOLEN!
Tel.: +49(0) 173 30 42 401 & +49(0) 85 74 91 27 84

Adventmarkt
im Schloss Frauenstein
30 Aussteller
Eintritt frei!
SONNTAG
NOVEMBER 22 VON 13–20 UHR
Regionales Handwerk | Deko & Geschenkideen
Glühmost | Kinderpunsch | Bosna | Pofesen
Frauenstein 1, 4962 Mining

12./13.12.2026 17:00 Uhr
Evangelische Gnadenkirche Simbach a. Inn
ADVENTKONZERT
Der MESSIAS
G. F. Händel - Ausgewählte Teile zur Weihnachtszeit
Katharina Wittmann, Sopran
Barbara Schreiner, Alt
Wilfried Michl jun., Tenor
Wilfried Michl, Bass
Kammerorchester Dieter Sauer
Vokalkreis Simbach a. Inn
Gesamtleitung: Petra Enghofer
Vorverkauf / Abendkasse:
Mittelrang (nummerierte Plätze) 22 € / 25 €
Seitenränge (freie Platzwahl) 15 € / 18 €
Kinder und Schüler 10 €
Vorverkauf: Haus Hellmannsberger der In(n) Energie, Maximilianstr. 4, Simbach a. Inn (nur Barzahlung) und Online-Ticketshop der Sparkasse unter www.sparkasse-rottal-inn.de/ticketshop
Gemeinschaftsproduktion: Stadt Simbach a. Inn, Evangelische Kirchengemeinde und Vokalkreis Simbach a. Inn
In(n) Energie
+49 8571 91120
AMEOS

Winterzauber und Wohninspiration bei DecoDomus Lessing

An allen Weihnachtssamstagen bis 17 Uhr geöffnet.

Simbach am Inn – Wenn die Tage kürzer werden und das Jahr sich dem Ende neigt, wächst der Wunsch nach gemütlichkeit und einem festlich dekorierten Zuhause. Rechtzeitig zur Vorweihnachtszeit verwandelt sich das Einrichtungsgeschäft DecoDomus Lessing in eine funkelnde Weihnachtswelt. Ab sofort öffnet die diesjährige Weihnachtsausstellung ihre Türen und präsentiert die neuesten Trends für ein stimmungsvolles Fest.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch – Team DecoDomus Lessing

Anzeige



DECODOMUS
Lessing
Innstraße 32 · 84359 Simbach am Inn
Tel. 0049 8571-8673 · hermann-lessing@t-online.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8 - 18 Uhr · Sa. 8 - 12 Uhr



IM ADVENT

Gratis City-Bus

BRAUNAU. Entspannt einkaufen ganz ohne Parkplatzsuche und vielleicht nebenbei noch einen Glühwein genießen kann man im Advent in Braunau.

An den Samstagen im Advent, also am 28. November, am 5., 12. und 19. Dezember, ist die Fahrt im Citybus Braunau auf allen Linien kostenlos – ideal für den Weihnachtseinkauf oder einen Besuch am Christkindlmarkt.

Der Citybus Braunau, betrieben vom Oberösterreichischen Verkehrsverbund (OÖVV) und der Stadtgemeinde Braunau, verbindet auf vier Linien die verschiedenen Stadtteile.

Von Montag bis Freitag fahren die Busse halbstündlich, seit 2022 zusätzlich am Samstag im Stundentakt, jeweils durchgehend bis ungefähr 18 Uhr. Zentraler Knotenpunkt mit Umsteigemöglichkeit für alle vier Linien ist der Stadtplatz. Von hier aus erreichen die Fahrgäste den Bahnhof sowie die Stadtteile Haselbach und Neustadt (Ringlinie 891 und 892), Ranshofen (Linie 893) und Laab (Linie 894).

Mit dem Citybus ist man bequem ohne eigenes Auto in der Stadt unterwegs. Die abgasarmen, klimatisierten und barrierefreien Busse bieten Fahrkomfort und Sicherheit, die Niederflurtechnik ermöglicht Ein- und Aussteigen auch für mobilitätseingeschränkte Personen. Fahrplanauskünfte gibt es über die OÖVV App oder online unter www.ooevv.a; Fahrpläne liegen auch direkt im Bus und bei der Bürgerinfostelle im Rathaus-Innenhof auf. ■



Mit dem Citybus stressfrei in die Innenstadt Foto: Stadtgemeinde



Adventmarkt Erstmals findet am 22. November von 13 bis 20 Uhr auf der Burg Frauenstein/Mining ein Adventmarkt statt. 30 Aussteller zeigen im Salzstadel und im Freigelände regionales Handwerk. Kulinarisch erwarten die Besucher Bosna, Schweinsbratwürstl, Pofesen und verschiedene Heißgetränke. Eintritt frei, der Reinerlös kommt der Erhaltung der Burg zugute. Foto: Schaller



BRAUNAUER CHRISTKINDL-MARKT

03.-08./10.-13./17.-20. DEZEMBER IM PALMPARK

Quellen Viertel Braunau am Inn

HIGHLIGHTS 2026

So. 06. DEZ. American Gospel
Mo.07. DEZ. Nikolaus
Sa. 12. DEZ. Glöckler aus Bad Ischl
Sa. 12. DEZ. Perchtenlauf
über 40 Schulchöre und Musikgruppen

GRATIS STADTFÜHRUNGEN an allen Samstagen

Das gesamte Programm finden Sie hier:
https://www.facebook.com/Braunauer.Christkindl.Markt/



CHRISTBAUM

Frisch von der Plantage

SIMBACH. In Ellersberg bei Simbach ist die Familie Neubauer das ganze Jahr über von Christbäumen umgeben.

1999 pflanzten Albert und Brigitte Neubauer die ersten Christbäume auf der Anhöhe unweit des Schellenbergs und begannen ihre Christbaumaufzucht, die jedes Jahr ergänzt wird, denn bis der Baum Zimmerhöhe erreicht hat, vergehen acht bis zwölf Jahre.
Mittlerweile ist der Betrieb in den Händen der nächsten Generation. Albert Neubauer und seine Schwester Katrin Grünleitner sind praktisch im Grünen aufgewachsen und auch Alberts Partnerin Jennifer Ebner hat schon das „Christbaumfieber" der ganzen Familie gepackt.

Verkauf nur noch ab Hof

Ab dem Dienstag vor dem 1. Advent geht der Verkauf jedes Jahr los - heuer erstmals nur noch ab Hof in Ellersberg 8.
Die Käufer haben bereits in den letzten Wochen die Möglichkeit gehabt sich ihren ganz persönlichen Christbaum auszusuchen und ihn dann frisch geschnitten abzuholen. Bis zum ersten Adventswochenende ist das noch möglich. Ab dann stehen wie gewohnt bis zum Fest die täglich frisch geschnittenen Bäume auf der Verkaufsfläche im Hof zur Wahl.
„Während der heißen Phase des Christbaumverkaufs ist es zu zeitaufwendig und oft auch zu matschig um noch mit jedem Kunden durch die Plantage zu gehen", erklärt Albert Neubauer. Die Änderung, die Bäume nur noch ab Hof zu verkaufen hat vor allem logistische Gründe. Mehrere Hundert Bäume müssen jedes Jahr geschlagen und transportiert werden. Das ist nicht nur ein personeller Aufwand beim Auf- und Abladen, sondern der Transport kostet Zeit und Geld.
Arbeit gibt es das ganze Jahr über in der Plantage. Die kleinen Bäumchen sind ungefähr drei Jahre, wenn sie gepflanzt werden und sie wollen gehegt und gepflegt werden um sich zu einem schön gewachsenen Baum zu entwickeln, der es ins heimische Wohnzimmer schafft. Dabei hängt viel von der Natur ab. Hagel oder ein trockenes Jahr wie dieses, das Einbußen von 40 Prozent der Frischpflanzungen bedeutet, gehören zum Risiko. Deshalb betreiben die Neubauers ihre Plantage im Nebenerwerb, zum Verkauf nimmt sich jeder Urlaub. Jetzt geht es los: Dienstag bis Sonntag von 8.30 bis 18 Uhr findet der Verkauf statt. ■



Albert Neubauer und Katrin Grünleitner sind von Klein auf in der Christbaumplantage mit dabei Foto: Madl

Braunauer Bauernmarkt

20. November 2026 Frische Fische
Bei unserem Fischproduzenten gibt es frische, heimische Fische, Forelle, Saibling und Karpfen, usw. küchenfertig hergerichtet. Heute bereitet er ein Karpfengericht zum Kennenlernen vor.

27. November 2026 Bratwürstl-Sonntag
Der erste Adventsonntag ist traditionsgemäß der Bratwürstl-Sonntag. Bei uns gibt es heute schon Bratwürstl zum Probieren. Außerdem finden Sie bei uns eine Auswahl an Türkränzen, Adventkränzen und verschiedene Dekos, in Handarbeit hergestellt.

4. Dezember 2026 Junges Lamm
Lammfleisch wird immer beliebter, die Tiere sind aus der Region, haben kurze Wege und gutes Futter. In der kühleren Jahreszeit bereitet man gerne ein herzhaftes Ragout.

AI GENERATED

Braunauer Bauernmarkt

VORANZEIGE 11. Dezember 2026
Der Messerschleifer kommt!

JEDEN FREITAG AB 11 UHR IN DER FESTHALLE AUF DER FILZMOSERWIESE
www.bauernmarktbraunau.com



Regional einkaufen auf dem Bauernmarkt Foto: Madl

REGIONAL

Advent am Bauernmarkt

BRAUNAU. Gerade in der Advent- und Weihnachtszeit ist ein Besuch des Braunauer Bauernmarkts zu empfehlen.

Hier haben die regionalen Beschicker hochwertige Produkte und geben Ratschläge, wie man diese am besten zubereitet.
Traditionen spielen bei den Bauern noch eine große Rolle, deshalb heißt es am ersten Advent-Wochenende „heute ist Bratwürstl-Sonntag". Für diesen Tag ist der Markt, der jeden Freitag in der Halle auf der Filzmoserwiese stattfindet, gerüstet. Zum 1. Advent findet man außerdem eine Vielzahl an frischen Advent- und Türkränzen.

Der Messerschleifer kommt

Am 11. Dezember steht der Markt unter dem Motto „Kekserl-Markt", dementsprechend gibt es viele selbstgemachte Kekse, oder wie die vielen bayerischen Kunden sagen, „Leckerl" oder „Plätzerl".
Am gleichen Tag ist dabei auch wieder der Messerschleifer vor Ort. Also Messer und Scheren mitbringen, um den Weihnachtsbraten auch professionell teilen zu können.
Am letzten Freitag vor Weihnachten, dem 18. Dezember, dreht sich alles um Spezialitäten für die Festtage. Es empfiehlt sich schon frühzeitig die Weihnachtsgans oder -ente zu bestellen und an diesem Tag abzuholen. ■

Historisches Spiel

erneut am 3. Adventwochenende auf der Bühne!

ÜBER FRANZ XAVER GRUBER







Seit zwei Jahrzehnten begeistert das historische Spiel über das Leben von Franz Xaver Gruber das Publikum. Auch dieses Jahr wird die Geschichte des Komponisten des weltbekannten Weihnachtsliedes „Stille Nacht" auf die Bühne gebracht und veranschaulicht das Leben und Schaffen der damaligen Zeit.

Für die aktuelle Aufführung wurden viele Rollen neu besetzt, was für eine besondere Dynamik sorgt. Die Franz-Xaver-Gruber-Gemeinschaft freut sich auf zahlreiche Besucher, die dieses eindrucksvolle Erlebnis mitverfolgen möchten. Im nebenan stehenden Franz Xaver Gruber Gedächtnishaus und am stimmungsvollen Marktplatz wird man unweigerlich von der weihnachtlichen Faszination „Stille Nacht" verzaubert.

Termine Historienspiel

Freitag: 11.12.2026 um 16 Uhr und 19 Uhr
Samstag: 12.12.2026 um 16 Uhr und 19 Uhr
Sonntag: 13.12.2026 um 13 Uhr, 16 Uhr und 19 Uhr

Handwerksmarkt









Bei freiem Eintritt wird ein Weihnachtsmarkt der ganz besonderen Art geboten. Im Garten des Franz Xaver Gruber Gedächtnishauses und am stimmungsvollen Marktplatz daneben wird man unweigerlich von der weihnachtlichen Faszination „Stille Nacht" verzaubert. Auf dem Handwerksmarkt lässt man alte Handwerkstechniken wieder aufleben. Arbeitstechniken, die in der Zeit, in der das weltbekannte Lied entstanden ist, hier in Hochburg üblich waren, so zum Beispiel das Besenbinden, Korbflechten, Schindelmachen, Schnitzen, Schmieden, Glasblasen, Tonarbeiten und vieles mehr, können hier betrachtet werden. Verkauft werden nur in liebevoller Handarbeit hergestellte Produkte heimischer Künstler. Die Kleider der Mitwirkenden entsprechen jenen der damaligen Zeit. Auch für die Kleinsten gibt es viel zu entdecken, wie zum Beispiel Esel und Schafe.





Fotos: Gruber Gemeinschaft

Lassen Sie sich inspirieren von diesem einzigartigen, wunderschönen Zauber und entdecken Sie im Natürlichen und Schlichten die Schönheit der Vorweihnachtszeit.

Termine Handwerksmarkt

Freitag: 11.12.2026 ab 15 Uhr
Samstag: 12.12.2026 ab 15 Uhr
Sonntag: 13.12.2026 ab 12 Uhr

Frohe Weihnachten

Franz Xaver Gruber Strasse 1 ✦ 5122 Hochburg Ach
Karteninfo unter: +43 664 416 67 02 ✦ Weitere Infos unter: www.fxgruber.at

HISTORISCHES

Mehr als nur „Stille Nacht“

HOCHBURG/ACH. Der Weihnachtsmarkt und das Historienspiel von Hochburg/Ach hebt sich ab von anderen Märkten und Krippenspielen, denn in Hochburg lebte der Komponist des weltberühmten Weihnachtsliedes „Stille Nacht“.



Traditionelles Handwerk live erleben Fotos: Gruber Gemeinschaft

Rund um die Entstehung dieses Welthits, wie man heute sagen würde, widmet sich die Franz-Xaver-Gruber-Gemeinschaft aber nicht der Theater-Darstellung rund um das Leben des Komponisten, sondern organisiert einen authentischen Weihnachtsmarkt, der das Handwerk und die Traditionen dieser Zeit aufleben lässt.

Im und um das Franz-Xaver-Gruber-Gedächtnishaus zeigen Handwerker die Arbeitstechniken dieser Zeit. Besenbinden, Korbflechten, Schindelmachen, Glasbläser, Schnitzer und Schmied und noch viel mehr können die Besucher live erleben und somit auch besondere Geschenke erwerben.

Das alte Handwerk zu entdecken, macht auch den Kindern Spaß. Für die jungen Besucher sind außerdem noch Esel und Schafe hautnah zu erleben.

Auf dem Marktplatz gibt es zum Wärmen vielerlei Getränke und Spezialitäten, die frisch zubereitet werden und den Besuch zu einem besonderen Erlebnis machen.

Alle Akteure sind in Kleidern der damaligen Zeit gekleidet um eine originalgetreue Atmosphäre für die Besucher zu bieten. ■



Ein Markt mit besonderer Atmosphäre



In der Stube wird musiziert

Handwerksmarkt und Markttreiben am
Freitag, 11. Dez. ab 15 Uhr
Samstag, 12. Dez. ab 15 Uhr
Sonntag, 13. Dez. ab 12 Uhr
Der Eintritt ist frei

VORHÄNGE · TEPPICHE · BETTWAREN · ACCESSOIRES
Weihnachten beginnt zuhause.
Vorbeikommen. Entdecken. Wohlfühlen.
... und hausgemachten Punsch und Kekse genießen
Wohnkultur Brühwasser
Stadtplatz 56 · Braunau am Inn
Telefon 07722 62922
www.bruehwasser.at
wohnkultur BRÜHWASSER

TRADITIONEN

Brauchtum im Advent

SIMBACH. Manche in der Generation Ü50 werden sich noch daran erinnern: Am Morgen des Heiligen Abends ging es nach draußen auf reif- oder schneebedeckte Wiesen. Dort hielt man Ausschau nach dem Goldenen Heißl, das ausgestattet mit goldenen Flügeln in der Morgendämmerung über den Himmel galoppiert. Das Pferdchen hatte Süßes im Gepäck: Kletzen, Nüsse, gedörrte Zwetschken oder Apfelscheiben, später auch exotische Früchte wie Mandarinen oder Orangen. Die legte es auf einem ausgebreiteten Leintuch ab. Manchmal flogen die guten Sachen aber auch vom Balkon, während man – abgelenkt durch muntere „Schau, da fliegt es“-Rufe – treffsicher in die falsche Richtung starrte.

Perchtenlauf

Im Innviertel und Bayern wo mitunter ein kerniger Umgangston herrscht, ist mit „Schiachpercht“ nicht zwangsläufig eine Brauchtumsgestalt gemeint. Um genau die soll es im Folgenden gehen. Hatte hier früher der Krampus das Bösewicht-Monopol, so mischen sich seit einiger Zeit auch Perchten ins adventliche Geschehen. Perchtenläufe, sonst eher im alpinen Bereich daheim, sorgen immer für Spektakel und wohligen Grusel. Zottelige Wesen mit furchterregenden Masken, den „Larven“, ziehen nach Einbruch der Dunkelheit durch die Straßen.

Knecht Ruprecht

„Von drauß‘ vom Walde komm‘ ich her, ich muss euch sagen, es weihnachtet sehr“, lässt Theodor Storm in seinem bekannten Weihnachtsgedicht die Figur des Knechts Ruprecht sagen. Am 6. Dezember besucht er gemeinsam mit dem Nikolaus die Kinder. ■

AKTIONSWOCHEN AM OBERGUT

Am 8. Dezember haben wir geöffnet.

Minus 20% auf Glühmost und Früchtepunsch

Ob in der 1L-Pfandflasche oder im 5L-Bag – immer ein köstlicher Warmmacher für die kalten Tage.

30. Nov. - 5. Dez.
2. Woche
- 20%



23. - 28. November
1. Woche
- 20%

Minus 20% auf alle hauseigenen Fruchtsäfte

Viele verschiedene Geschmacksrichtungen in den 1L-Pfandflaschen. Einige Sorten erhalten sie auch in 5L-Bags.



Minus 10% auf alle Geschenkvariationen

Wenn sie im großen Angebot unserer Geschenke nicht das Passende finden, stellen wir auch gerne nach Ihren Wünschen zusammen.

7. - 12. Dezember
3. Woche
- 10%



Fotos: AMA GENUSS REGION/wildbild.at

14. - 19. Dezember
4. Woche
- 20%

Minus 20% auf alle Edelbrände und Liköre

Ob klassischer Edelbrand bzw. Likör oder auch in Holzfässern gelagerte Brände, für jeden Geschmack ist etwas dabei.





21. - 24. Dezember
5. Woche
- 20%

Minus 20% auf alle Sekte, Frizzante und Cider

Der optimale Stimmungsmacher für die Weihnachtsfeiertage und Silvester.

OBERGUT - Familie Ober
5280 Braunau am Inn, Auf der Haiden 42
Tel./Fax +43 (0)77 22 / 87 3 21 | Mobil +43 (0)650 / 873 21 00
E-Mail: hofladen@obergut.at | **www.obergut.at**

Unsere Öffnungszeiten im Hofladen:
Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag
8 – 12 Uhr und 13 – 18 Uhr
Mittwoch 8 – 12 Uhr | Samstag 9 – 12 Uhr

FESTLICH DEKORIERT

Weihnachtsatmosphäre in Braunau

BRAUNAU. Ab dem ersten Adventwochenende (Freitag, 27. November) taucht die Weihnachtsbeleuchtung die beiden Städte Braunau und Simbach wieder in festlichen Glanz.

Die Verbundenheit beider Städte wird auch durch die geschmückte Innbrücke deutlich, die ebenfalls in einem Lichtermeer erstrahlt.

Glockenspiel und Nikolaus

Vom Stadttorturm erklingen beim täglichen Glockenspiel weihnachtliche Melodien, u. a. das berühmte „Stille Nacht, heilige Nacht“, und sorgen für klingende Adventstimmung.
Die altehrwürdigen Gemäuer des Heimathauses Braunau bieten einen stimmungsvollen Rahmen für den Besuch des Heiligen Nikolaus, der am Samstag, 5. Dezember mit seinem Engel von 15.30 bis 18.30 Uhr zu Besuch kommt. Jedes Kind darf sich auf ein kleines Geschenk freuen, während für die Erwachsenen wärmende Getränke bereitstehen. Der Eintritt ist frei.
Nur wenige Schritte entfernt lädt im Bezirksmuseum Herzogsburg die rund 300 Jahre alte Braunauer Wandelkrippe zum Bestaunen ein. Die Entstehung der Weihnachtsdarstellung kann um das Jahr 1730 datiert werden und ist ein Zeugnis der Blütezeit des barocken Krippenwesens.
Vor Weihnachten ist geöffnet Dienstag (auch 8.12.) bis Samstag, 13.30 bis 17 Uhr, Sonderöffnung am Sonntag 6./13./20. Dezember, 14 bis 17 Uhr. Der Eintritt ist frei. ■



Das Glockenspiel des Stadttorturms spielt wechselnde Weihnachtslieder



Der Nikolaus besucht am 5. Dezember das Heimathaus Fotos: Stadtgemeinde



Viele Details prägen die Wandelkrippe





Dezember 2026



Blumen-Apotheke
84359 Simbach am Inn
Mo-Fr 8:00 - 19:00 Uhr
Sa 8:00 - 14:00 Uhr
Tel. 08571-9268511



auf unsere Eigenmarken



Aspirin® complex
20 Beutel mit Granulat**
€ 15,95
statt € 19,95*
Zur Herstellung einer Suspension zum Einnehmen, Bei Erkältung mit Schnupfen, Schmerzen und Fieber.***



Phytohustil® Hustenreizstiller
150 ml Sirup**
€ 9,95
statt € 11,45*
Pflanzliches Arzneimittel mit Eibischwurzel-Auszug. Bei trockenem Reizhusten. Ab 1 Jahr.



ACC® akut 600 mg
20 Brausetabletten**
€ 15,95
statt € 17,95*
Zum Lösen von Schleim in den Atemwegen, Acetylcystein 600 mg. 1 x täglich.



Nasenspray ratiopharm® Erwachsene
10 ml Lösung**
€ 4,75
statt € 6,45*
Bei Schnupfen Xylometazolin HCL 0,1% Lösung. Erwachsene und Schulkinder.***



Vitamin B-Komplex-ratiopharm®
60 Hartkapseln**
€ 19,95
statt € 25,95*
Nahrungsergänzungsmittel mit allen Vitaminen des B-Komplexes.



Emser® Nasendusche
1 Nasendusche, 4 Beutel Nasenspülsalz**
€ 15,95
statt € 19,95*
Nacales Reinigungs-Set zur gründlichen Nasenspülung - wohltuend und befreiend.



Ginkgo Stada® 120
120 Filmtabletten**
€ 59,90
statt € 69,90*
Zur Verbesserung der Lebensqualität bei leichter Demenz oder altersbedingter kognitiver Beeinträchtigung.





Alle Angebote sind gültig vom 01.- 31. Dezember 2026 und nur solange der Vorrat reicht. Irrtum vorbehalten.

Blumen-Apotheke

Inh. Apothekerin Monika Simon e. K. www.blumen-apotheke.de info@blumen-apotheke.de

*Unser Apothekenverkaufspreis in den letzten 30 Tagen vor dem Angebotszeitraum.
** Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.
*** Ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage angegeben ist.

ILE INNTAL

Neues Gewerbe-Immobilien-Portal

SIMBACH. Freie Ladenlokale, ungenutzte Gewerbeflächen oder eine Immobilie auf der Suche nach einem neuen Nutzer: Die ILE Inntal will Angebot und Nachfrage künftig einfacher zusammenbringen.



Leerstehende Immobilien sollen neu belebt werden. Foto: Madl

Leerstehende Gewerbeimmobilien sind für viele Städte und Gemeinden eine Herausforderung. Gleichzeitig suchen Unternehmen, Existenzgründer und Gewerbetreibende nach geeigneten Räumlichkeiten oder Grundstücken. Doch nicht immer finden beide Seiten zueinander. Genau hier setzt die Integrierte Ländliche Entwicklung, kurz ILE, Inntal an.

Online-Plattform

Auf einer eigenen Online-Plattform können gewerbliche Immobilien und Flächen aus den acht ILE Inntal-Kommunen Simbach am Inn, Ering, Kirchdorf am Inn, Reut, Stubenberg, Tann, Wittibreut und Zeilarn zentral präsentiert und gesucht werden. Das Portal bietet Platz für unterschiedliche Angebote, von Büro- und Ladenflächen über Hallen und Gastronomieobjekte bis hin zu Grundstücken und Betrieben, für die ein Nachfolger gesucht wird. Auch eigene Gesuche können eingestellt werden. Derzeit befinden sich bereits 13 Objekte auf der Homepage.

Suchen und finden

Wer eine passende Gewerbeimmobilie sucht, kann die vorhandenen Angebote online durchsuchen und nach verschiedenen Kriterien filtern. Auch Immobilienmakler können ihre gewerblichen Angebote kostenfrei auf dem Portal präsentieren. Auf Wunsch lässt sich ein sogenannter Crawler einrichten, der bestehende Angebote automatisch ins Portal übernimmt.

„Wir wollen vorhandene Potenziale unserer Kommunen sichtbar machen und Angebot und Nachfrage besser zusammenbringen. Oft gibt es passende Flächen oder Immobilien bereits in der Region, sie müssen nur gefunden werden“, erklärt Markus Dadlhuber, Geschäftsführender Beamter in Simbach und Ideengeber des Angebots. ■

i Gewerbe-Immobilien suchen und finden auf der Homepage www.leerstand-inntal.de

Wirts in da Au Kathi
Wirtshaus & Biergarten
AM SPORTGELÄNDE
KIRCHDORF A. INN
Tel.: +49 8571 926 7112
www.wirts-kathi.de
Öffnungszeiten
Mittwoch - Samstag:
10:30 - 13:30 Uhr
Abends ab 17:30 Uhr
Sonntag:
durchgehend ab 10:30 Uhr
Warme Küche
Mittwoch - Sonntag:
11:30 - 13:00 Uhr
Abends ab 17:30 Uhr
Montag & Dienstag Ruhetag
Mia gfrein uns auf eich!

1 Apotheke · 3 Generationen
neue apotheke
Matthias Kusiek e.k.
Reformhaus
Maximilianstraße 7 • D-84359 Simbach am Inn
Liebe Kundinnen und Kunden,
Unsere Angebote im Dezember
danke, dass Sie uns während der herausfordernden Umbauphase die Treue gehalten haben. Als Dankeschön haben wir für Sie einen tollen Rabatt-Adventskalender mit Aktionen an jedem Tag im Dezember. Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine frohe und entspannte Adventszeit und herrliche Feiertage.
Apotheker Matthias Kusiek und das Team Neue Apotheke und Reformhaus Kusiek.
So funktionierts:
Holen Sie sich ein Adventskalenderexemplar kostenlos bei uns ab.
Jedes Türchen muss an dem entsprechenden Tag das Original in unserer Apotheke oder im Reformhaus eingelöst werden und ist nur einen Tag gültig.
Kommen Sie an jedem Tag im Dezembers mit dem entsprechenden Türchen und erfreuen Sie sich an täglich wechselnden Rabatten!


DADO SENS ExtroDerm Hautbalsam
LIMITED EDITION

Doppelpack
€ 39,95
2 x 200 ml Kombipackung
Intensive Pflege für trockene und sensible Haut im praktischen Doppelpack mit 2 x 200 ml. Mit Omega-Komplex, Panthenol und wertvollen Pflanzenölen zur Stärkung der Hautbarriere und für ein geschmeidiges Hautgefühl.
Nur so lange der Vorrat reicht!
97% Beruhigt und sorgt für ein angenehmes Hautgefühl
83% Lindert Juckreiz spürbar
Entdecken Sie noch mehr Angebote auf unserer Homepage, wenn Sie unseren Online-Shop nutzen!
KOSTENLOSER LIEFERSERVICE
Medikationsanalyse • Medikations-Management • Individuelle Verblisterung
kusiek-apotheke@t-online.de • www.neue-apotheke-simbach.de
Öffnungszeiten Apotheke
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 12.00 Uhr
Tel. 0049 (0) 8571 - 23 62 • Fax 0049 (0) 8571 - 92 01 12
Öffnungszeiten Reformhaus
Mo.-Fr. 9.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 12.00 Uhr
Neu! Direkte Durchwahl Tel.: 0049 (0) 8571 - 6 02 78 12
Like uns auf Facebook

AKTIONSTAG

Erste Feuerwehr-Leistungsschau „On Fire“ am Braunauer Stadtplatz

BRAUNAU. Mehrere tausend Besucher kamen am österreichischen Nationalfeiertag zur ersten Feuerwehr-Leistungsschau „On Fire“ am Braunauer Stadtplatz. Insgesamt 235 Feuerwehrmitglieder präsentierten dabei die vielfältigen Aufgaben der Floriani und stellten verschiedene Einsatzszenarien nach.



Die Wasserwehr demonstrierte eine Personenrettung am Inn.



Bohrlöschgerät Drill-X im Einsatz

Bei fünf Schauübungen und zwei Schauläufen wurden unter anderem eine Höhenrettung, eine Personenbefreiung nach einem Verkehrsunfall und eine Rettung aus dem Inn demonstriert. Auch Spezialfahrzeuge, ein Feuerwehrroboter sowie die Arbeit der Wasserwehr und der Feuerwehrtaucher konnten aus nächster Nähe erlebt werden. Neben Informationen zum Hochwasser- und Katastrophenschutz gab es auch Einblicke in die Aktivitäten der Feuerwehrjugend und Möglichkeiten zum Quereinstieg. Das Angebot für Kinder und Jugendliche rundete die Veranstaltung ab. ■



Auch Feuerwehrtaucher konnten Besucher beobachten. Fotos: Gerald B. Photography

R. Spateneder e.K.
metzgerei

Unsere Öffnungszeiten:

	Kirchdorf		Simbach	
Mo – Do	7:00 – 12:30		08:00 – 13:00	
Fr	7:00 – 12:30	14:00 – 18:00	08:00 – 13:00	14:00 – 18:00
Sa	7:00 – 12:00		08:00 – 12:00	

Unsere Angebote

gültig ab 16. November 2026

S.-Schulter	100g	**€ 0,69**
R.-Wade (Gulasch)	100g	**€ 1,29**
Käsekrainer	100g	**€ 1,29**
Emmentaler	100g	**€ 1,19**
Streichwurst grob u. fein	100g	**€ 0,99**
Streichwurst grob u. fein, geräuchert	100g	**€ 1,09**

Kirchdorf
Hauptstraße 48
+49 8571 2555

Simbach
Bahnhofstraße 3
+49 8571 7636



GEBURT

Rekord: 21 Hebammen am Krankenhaus Braunau

BRAUNAU. Das Krankenhaus Braunau verfügt derzeit über das größte Hebammen-Team seiner Geschichte. Insgesamt 21 Hebammen sind aktuell im Einsatz und begleiten werdende Eltern rund um die Geburt ihres Kindes.



Das Hebammen-Team am Krankenhaus Braunau Foto: Krankenhaus Braunau

Vor rund drei Jahren musste das Krankenhaus aufgrund von Personalmangel die Geburtshilfeleistungen einschränken. Durch gezielte Bemühungen konnten mittlerweile zahlreiche neue Hebammen gewonnen werden. Dank der guten Personalsituation ist in den meisten Fällen eine durchgängige 1:1-Betreuung möglich. Dadurch können die Hebammen individuell auf die Bedürfnisse der Gebärenden eingehen. Auch besondere Angebote wie Wassergeburten und das sogenannte Sectio-Bonding, bei dem Eltern und Kind nach einem Kaiserschnitt möglichst früh Hautkontakt haben, werden ermöglicht. ■

AUSSTELLUNG

Glaskunst in Dreifaltigkeit

SIMBACH. Der Faszination Glas ist eine Ausstellung in der Simbacher Dreifaltigkeitskirche gewidmet.

Unter dem Titel „Kirche, Raum-Glas, Gegenwart“ werden sowohl im Kirchenraum als auch im Vorraum verschiedene Glasmalereien zu sehen sein. Die Malereien – von traditionellen Hinterglasmalereien über großflächige Heiligen-Darstellungen bis zu kirchlichen Motiven, die mit den Augen von Kindern und Erwachsenen gemalt wurden – zeigen sich bei unterschiedlichem Lichteinfall.

Jeden Sonntag um 9.30 Uhr, Donnerstag 16.30 Uhr sowie Freitag 19 Uhr können die Werke vor und nach dem Gottesdienst oder der Andacht besichtigt werden. Der Eintritt ist frei. ■



LANDRAT VOR ORT

Dialog mit Bürgern

ROTTAL-INN. Mit einem neuen Format für den Bürgerdialog möchte Landrat Martin Koppmann künftig verstärkt direkt mit den Menschen im Landkreis ins Gespräch kommen. Unter dem Titel „Landrat vor Ort“ stehen Besuche in allen 31 Städten, Märkten und Gemeinden im Landkreis Rottal-Inn auf dem Programm.



Landrat Martin Koppmann (re.) und Martin Hofbauer, Leiter des Sachgebiets Kreisentwicklung Foto: Landratsamt

Vier Termine hat Koppmann bereits absolviert, am Sonntag, 22. November steht Simbach im Terminkalender.

Ziel ist ein persönlicher, unkomplizierter und niedrigschwelliger Austausch mit den Bürgern. Die Teilnahme ist kostenlos und ohne vorherige Anmeldung möglich. Die Termine sind als offene Gesprächsabende geplant, wobei auch einzelne Veranstaltungen auf Wochen- oder Bauernmärkten sowie im Rahmen größerer Veranstaltungen stattfinden können.

Infos und Fragen auf Augenhöhe

Bei den Veranstaltungen in Gasthäusern informiert der Landrat zunächst kurz über aktuelle Themen aus dem Landkreis und berichtet über gegenwärtige Schwerpunkte seiner Arbeit im Landratsamt. Anschließend können die Bürger ihre Fragen direkt an ihn richten. Auch die jeweiligen Bürgermeister sind stets eingeladen und können die Sichtweise ihrer Gemeinde auf die in den Fragen aufgeworfenen Sachverhalte darstellen oder selbst Themen an den Landrat herantragen. Nach dem offiziellen Teil bleibt der Landrat noch vor Ort und steht für persönliche Gespräche zur Verfügung.

„Ich möchte erfahren, was die Menschen in ihren Kommunen, eben direkt vor Ort, beschäftigt, seien es Bauanliegen, Vereinsarbeit, Gesundheitsversorgung oder Fragen zu anderen politischen Themen – am besten solche, für die der Landkreis auch die Regelungskompetenz hat. Dieser Austausch soll in jedem Fall unmittelbar und ohne große Hürden möglich sein“, erklärt Koppmann das neue Gesprächsformat.

Der Dank des Landrats gilt dabei dem Leiter der Kreisentwicklung, Martin Hofbauer, für die konzeptionelle Umsetzung seiner Vorstellungen.

Die gesammelten Anliegen werden von Mitarbeitern des Amtes aufgenommen und bearbeitet. Fragen können zudem bereits vor dem jeweiligen Termin per E-Mail an landratvorort@rottal-inn.de geschickt werden. Das bietet vor allem bei komplexeren Anliegen den Vorteil, dass vorab recherchiert oder die zuständige Fachstelle eingebunden werden kann. Berücksichtigt werden können Fragen, die spätestens fünf Werktage vor dem jeweiligen Termin eingehen.

Zusätzlich liegen vor Ort spezielle Zettel auf, auf denen Bürger Fragen oder Anliegen hinterlassen können, die dann im Anschluss bearbeitet werden. ■

Landrat vor Ort
Landrat Martin Koppmann zu Gast am Sonntag, 22. November 2026 um 10 Uhr in Simbach am Inn Lokschuppen. Mit dabei ist Bürgermeister Klaus Schmid.



Junge Tennisspielerin (10) holt zweiten Platz

BRAUNAU/WIEN. Einen sportlichen Erfolg feierte die zehnjährige Anja Milosavljevic aus Braunau bei einem Kategorie-1-Tennisturnier in Wien. Milosavljevic erreichte dabei den zweiten Platz und stellte damit ihr Können auf nationaler Ebene unter Beweis.

Braunauer ist Landesmeister im Boxen

BRAUNAU/WELS. Der Braunauer Boxer Nico Ronaldo darf sich über einen großen Erfolg freuen: Bei der Landesmeisterschaft der Amateurboxer in Wels sicherte er sich den Titel im Superschwergewicht.
Im Finale traf er auf den Welser Aldin Osmani, den er durch Aufgabe bereits in der ersten Runde besiegen konnte. Damit holte Ronaldo den Landesmeistertitel und tritt die Nachfolge von Ahmed Hagag an. Dieser hatte sich bei der Europameisterschaft im Halbfinale verletzt und gewann dadurch die Bronzemedaille.
Zwei weitere Boxer aus Braunau zeigten bei einem Turnier im bayerischen Fürstenfeldbruck ebenfalls starke Leistungen. Rudar Visari im Superschwergewicht und Sinan Cajtinovic im Schwergewicht kämpften sich jeweils bis ins Finale vor. Dort mussten sie sich ihren Gegnern aus Fürstenfeldbruck und München knapp geschlagen geben. Beide Braunauer sicherten sich damit jeweils den zweiten Platz. Geleitet wurden die Kämpfe von Alexander Darbisch, der bei der EM als bester Ringrichter ausgezeichnet worden war.

Innvolleys starteten in die neue Saison

BRAUNAU. Einen gelungenen Auftakt in die zweite Landesliga feierten die Damen des ATSV Braunau Innvolleys. Die Aufsteigerinnen gewannen in Oberndorf sowohl gegen den SV Autohaus Pongau mit 3:1 als auch gegen Volleyboi Zell am See mit 3:0 und übernahmen damit die Tabellenführung.



AMAG-Konzernsprecher Christoph M. Gabriel stellte die Zahlen der ersten drei Quartale des Jahres 2026 vor. Foto: Tips/antlinger

AMAG

Zweitbestes Quartal der Firmengeschichte

BRAUNAU-RANSHOFEN. Die AMAG Austria Metall AG mit Standort in Ranshofen blickt auf die ersten drei Quartale dieses Jahres zurück. In den ersten neun Monaten konnte der Aluminiumhersteller Umsatz und Gewinn deutlich steigern. Gründe dafür waren höhere Aluminiumpreise, ein gestiegener Absatz und Verbesserungen bei Produktivität und Kosten.

Der Umsatz erhöhte sich gegenüber dem Vergleichszeitraum des Vorjahres um 16,4 Prozent auf 1,323 Milliarden Euro. Das Ergebnis vor Zinsen, Steuern und Abschreibungen (EBITDA) stieg um 58,9 Prozent auf 181,4 Millionen Euro. Der Gewinn nach Steuern legte sogar um 141,6 Prozent auf 81,7 Millionen Euro zu. „Das könnte das zweitbeste Jahr werden, seit es die AMAG gibt“, blickt Konzernsprecher Christoph M. Gabriel positiv in die Zukunft.
Besonders stark entwickelte sich das dritte Quartal: Mit einem EBITDA von 80,3 Millionen Euro erzielte die AMAG das zweitbeste Quartalsergebnis ihrer Unternehmensgeschichte. Auch die Absatzmenge nahm zu. In den ersten drei Quartalen wurden insgesamt 342.900 Tonnen Aluminium verkauft, um 6,9 Prozent mehr als im Vorjahr.
Am Standort Ranshofen trugen vor allem eine hohe Produktivität und die gute Nachfrage aus den Bereichen Automobil, Luftfahrt und Wärmetauscher zur positiven Entwicklung bei. Im September 2026 erreichte die AMAG im Segment Walzen die Rekordproduktion seit Bestehen des Unternehmens.

Optimistischer Ausblick

„Unsere gesetzten Initiativen zur Steigerung der Ertragskraft in Ranshofen zeigen Wirkung und ermöglichten es uns, die Chancen in unseren wichtigen Premium-Märkten gezielt zu nutzen. Der bisherige Geschäftsverlauf und der aktuelle Auftragsstand geben uns die Zuversicht, das Geschäftsjahr 2026 insgesamt mit einem EBITDA von 200 bis 220 Millionen Euro abzuschließen“, so Victor Bregoncci, Vorstandsvorsitzender der AMAG. Der Vorstand zeigt sich angesichts der bisherigen Geschäftsentwicklung und des aktuellen Auftragsstands zuversichtlich. Risiken bleiben unter anderem mögliche Veränderungen bei Markt- und Energiepreisen sowie bei den US-Zöllen. ■

SENIOREN

Besinnlicher Jahresschluss

SIMBACH. Weihnachten naht und das Programm der Senioren passt sich der besinnlichen Jahreszeit an.

Vor der Weihnachtspause stehen neben den regelmäßigen Treffen auch drei weihnachtlich geprägte Termine im Seniorenprogramm der Stadt Simbach.
Erinnerungen werden wach bei der aktuellen Sonderausstellung des Simbacher Heimatmuseums, die unter dem Titel „Spielzeugwelten“ an Spielsachen anno dazumal erinnert. Beim Seniorennachmittag am Dienstag, 8. Dezember, 14.30 Uhr, wird Konrektorin Gabriele Grundwürmer durch die Ausstellung führen. Die Kinder der Josef-Karl-Nerud Grundschule singen passende Lieder dazu.
Am 15. Dezember führt ein Spaziergang nach Kirchberg zur Pfarrkirche mit einer kurzen Andacht und anschließender Einkehr in der alten Schule. Treffpunkt um 13.30 Uhr am Schwimmbadparkplatz. Nicht-Spaziergänger sind zur Andacht und Einkehr willkommen.
Einen Besuch wert ist auch der Kößlarner Krippenweg, der am 22. Dezember das Ziel ist. Die Abfahrt erfolgt um 15 Uhr vom Schwimmbadparkplatz aus. Die Länge des Weges beträgt zwei Kilometer.

Zirkus-Generationenfahrt

Am 27. Dezember bietet das Jugend- und Seniorenbüro wieder eine Generationenfahrt zum Zirkus Krone nach München an. Die Vorstellung beginnt um 15 Uhr. Für den beliebten Ausflug, an dem Großeltern mit ihren Enkeln oder Eltern mit ihren Kindern teilnehmen können sollte man sich bereits bis 1. Dezember per e-mail bei gertrud.stinglhammer@simbach.de anmelden. Genauere Infos gibt es demnächst. ■

KALENDER

Simbachs schönste Seiten für 2027

SIMBACH. Von dieser Resonanz und Qualität waren selbst die Initiatoren überrascht: der Fotowettbewerb des Stadtvereins brachte Simbacher Schönheiten zu Tage, die nun in einem Kalender festgehalten wurden.

Von Juni bis August rief der Stadtverein einen Fotowettbewerb aus, der Aufnahmen von charakteristischen und erhaltenswerten Motiven innerhalb der Gestaltungssatzung von Simbach festhalten sollte. 24 Fotografen beteiligten sich und reichten 140 Fotos ein. „Wir waren wirklich überrascht über die tollen Motive“, freut sich Vorsitzende Theresia Nüßlein und bedauert gleichzeitig, dass nur 16 von ihnen im Kalender Platz finden konnten.

Eine fachkundige Jury, bestehend aus drei Architekten, einer Fotografin, einem Designer und jeweils einem Stadtrat jeder Fraktion hatten die schwierige Aufgabe sich für die drei Siegerbilder zu entscheiden.

Die grünumwucherte Tür als „Verborgener Schatz im Hof“ schaffte es schließlich auf das Podest, gefolgt vom Aenus im Vollmond und dem geschmiedeten Kunsthandwerk der Stadtapotheke.

In der eigenen Kategorie Kinder-Jugendliche hatte Hanna Prehofer den richtigen Blick für das Motiv „Alt und Jung“, welches das neue Hotel Karl in der Innstraße zeigt.

Ausweitung der Satzung

Bei so vielen Simbacher Schönheiten kam schnell die Frage auf, warum man denn die Gestaltungssatzung nicht noch erweitern könne. Schöne Häuser, Gärten und erhaltenswerte Ecken gebe es auch noch im erweiterten Bereich. Ein Gestaltungsbeirat könnte hier wertvolle Arbeit leisten. Vielleicht geben die Motive des Kalenders dazu neue Anregungen.

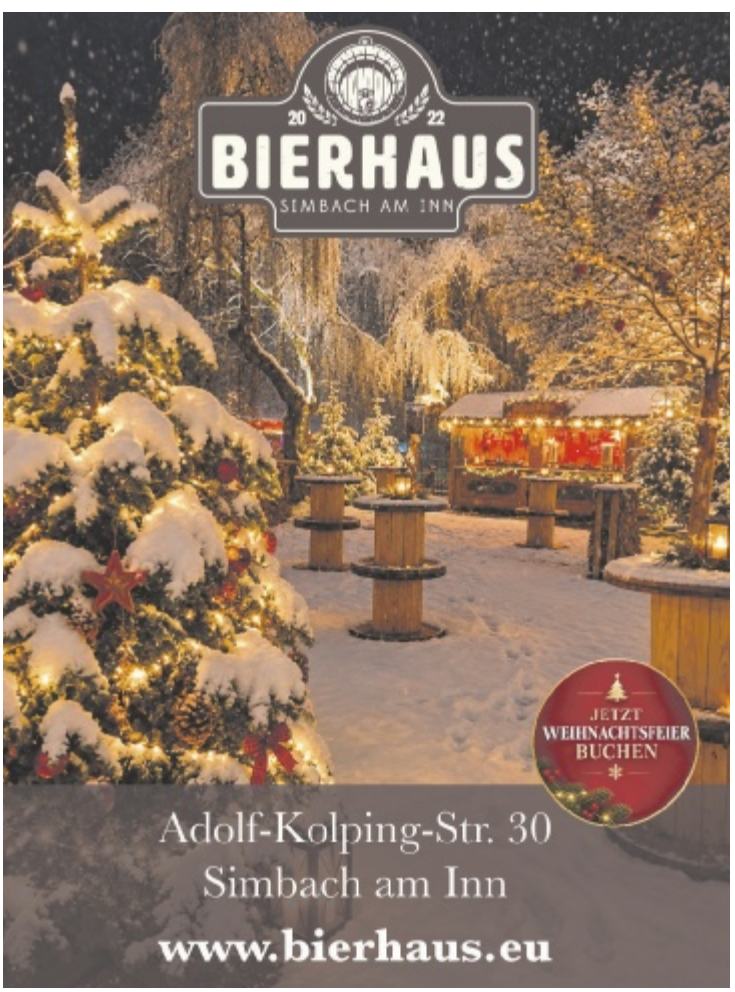
Verkaufsstellen

Der Kalender kostet 7 Euro und ist an erhältlich bei:
Naturkostladen AN-KA
ehem. Buchhandlung Pfeiler
Musikschule La Musica
Roland Moser am Bahnhof
Ulla Heyne in der Schulgasse
Christkindlmarkt Simbach am Stand vom Ausschuss Eine Welt
Gasthaus Göttler
Café Leni
Der Ertrag kommt dem Stadtverein zu Gute. ■



Stadtvereinsvorsitzende Theresia Nüßlein freut sich über den gelungenen Kalender Foto: Madl





ENTHÜLLUNG

Neuer Gedenkstein erinnert an Opfer des Ersten Weltkriegs

BRAUNAU. Ein neues Zeichen der Erinnerung und Völkerverständigung wurde am Soldatenfriedhof Braunau-Haselbach gesetzt. Im Beisein zahlreicher Ehrengäste, darunter die ehemaligen Landeshauptleute Josef Pühringer und Franz Schausberger, wurde ein neuer Gedenkstein feierlich enthüllt. Er erinnert an die Opfer des Ersten Weltkriegs und soll zugleich eine Botschaft des Friedens vermitteln.



Der neue Gedenkstein ziert nun den Soldatenfriedhof Braunau. Foto: Danica-Austria

Ins Leben gerufen wurde das Projekt bereits 2015 vom Braunauer Künstler Zoran Šijakovic und seinem Kulturverein Danica-Austria. Der Soldatenfriedhof wurde 1915 für die Todesopfer des ehemaligen Internierungslagers Braunau-Haselbach errichtet. Rund 1.500 Menschen unterschiedlicher Nationalitäten fanden dort ihre letzte Ruhestätte. Heute gilt er als einziges sichtbares Denkmal, das an die verstorbenen Insassen des Lagers erinnert.

Der neue Gedenkstein wurde als Säule mit einem Relief gestaltet. Die Ausführung übernahm der Braunauer Steinmetz Jeremia Bruckbauer nach einer Zeichnung von Hermann Ortner. Das Motiv zeigt einen Lagerinsassen mit einem Musikinstrument statt einer Waffe. Damit soll auch an die Künstler erinnert werden, die sich unter den Lagerinsassen befanden. Ein besonderer Schwerpunkt liegt auf dem Gedenken an serbische Soldaten und Zivilisten, für die es bisher kein eigenes Denkmal gab.

Geschichte digital zugänglich

Ergänzt wird der Gedenkstein durch einen QR-Code, über den Besucher Informationen zur Geschichte des Friedhofs und des ehemaligen Internierungslagers abrufen können. Damit soll auch jungen Menschen die Geschichte nähergebracht werden. ■

PÄCHTERWECHSEL

Neu: Flocky's Minigolf

SIMBACH. Das Minigolfstüberl in Obersimbach ist ein beliebter Treffpunkt für Biker, Spaziergänger und Familien. Der neue Pächter hat noch mehr vor.



Reinhart Obermaier, Spitzname Flocky, ist der neue Pächter des Minigolf Stüberls. Foto: Madl

Seit kurzem hat Reinhart Obermaier das kleine Stüberl mit der großen Terrasse und dem herrlichen Blick über das Inntal übernommen. Obermaier ist in der Gastronomie kein Unbekannter, jeder kennt ihn als „Flocky“, deshalb auch der neue Name „Flockys Minigolf Stüberl“.

Die Anlage bietet sich an für größere Events, deshalb wird es neben dem täglichen Wirtsbetrieb (außer Dienstag Ruhetag) auch regelmäßig größere Veranstaltungen geben, wie etwa im Dezember einen Nikolaus- und Perchtenabend oder eine Open-Air-Silvesterparty.

Besonders freuen werden sich viele auf die Wiederbelebung des Kino-Open-Airs im nächsten Jahr. Konzerte und Theateraufführungen sind ebenfalls schon in Planung. Das Stüberl kann aber auch für Gruppen und Familien reserviert werden – und der Pächter ist auch zuständig für die Minigolfanlage und die Bahnen des Zweckverbands. ■

AUSGEZEICHNET

Kulturpreis vergeben

ROTTAL-INN. Die Kultur- und Kulturförderpreisträger 2026 stehen fest: Den neunten Kulturpreis des Landkreises Rottal-Inn erhält Paul Enghofer aus Pfarrkirchen. Der Kulturförderpreis geht an die beiden Jugendlichen Karin Anna Hainthaler aus Simbach am Inn und Josefine Pettinger aus Zeilarn.



Der Kulturförderpreis geht an Karin Anna Hainthaler (links) und Josefine Pettinger Foto: Landratsamt

Paul Enghofer ist Filmautor und war 44 Jahre lang bis 2024 als Redakteur für den Bayerischen Rundfunk tätig. In zahlreichen Fernsehbeiträgen und Dokumentationen beschäftigte er sich mit dem Leben in Bayern und der bayerischen Alltagskultur. Dabei führte ihn seine Arbeit immer wieder in seinen Heimatlandkreis Rottal-Inn. Sein Engagement würdigt der Landkreis Rottal-Inn mit dem Kulturpreis.

Seit drei Jahren wird der Kulturförderpreis im Landkreis Rottal-Inn jeweils in einem Jugendprojekt unterschiedlicher Sparten vergeben. In diesem Jahr erhalten Karin Anna Hainthaler und Josefine Pettinger den Kulturförderpreis. Jugendliche waren dazu aufgerufen, Kurzvideos zur Kultur im Landkreis einzureichen.

Die feierliche Verleihung findet im Dezember statt. ■

VERKEHRSANBINDUNG

Landrat hakt nach: A 94 und Bahn

SIMBACH. Der zügige Lückenschluss der A 94 und die Elektrifizierung der Bahnstrecke München–Mühldorf–Simbach am Inn sind für die Zukunft des Landkreises Rottal-Inn von großer Bedeutung.



Eine Weiterführung der A94 durch Simbach ist noch in weiter Ferne Foto: Madl

Landrat Martin Koppmann hat sich deshalb wie angekündigt erneut an das Bundesverkehrsministerium gewandt. In einem Schreiben an Bundesverkehrsminister Steffen Bilger (CDU), der Ende Juli die Nachfolge von Patrick Schnieder (CDU) angetreten hatte, bittet er um eine aktuelle Einschätzung zum Stand beider Vorhaben und fordert konkrete Fortschritte.

Schnellere Planung

Anlass des erneuten Schreibens sind zum einen die Planungen für den A 94-Abschnitt im Stadtgebiet Simbach am Inn. Diese bereiten dem Landrat Sorgen. In einem Gespräch mit der Autobahn GmbH des Bundes sei mitgeteilt worden, dass zunächst die angrenzenden Planungsabschnitte abgeschlossen werden müssten, bevor mit dem Abschnitt durch Simbach einschließlich der vorgesehenen Einhausungs- beziehungsweise Tunnellösung begonnen werden könne. Diese Aussage hat bei Koppmann Unverständnis ausgelöst. Er bittet um eine Klärung und drängt darauf, die Planungen aller Teilabschnitte möglichst parallel voranzutreiben.

Noch keine Antwort zur Elektrifizierung

Zum anderen ist eine Antwort des Ministeriums auf den Brief des Landrats vom Juli ausständig. Lediglich zur A 94 hatte sich Berlin damals in einer Antwort vage geäußert. Ein zugesagtes, separates Schreiben zur Elektrifizierung ist bis dato hingegen nicht in Pfarrkirchen eingegangen. Bei der Elektrifizierung der Bahnstrecke München–Mühldorf–Simbach am Inn sieht Koppmann somit weiterhin Informationsbedarf.

Bitte um Aufklärung

Entsprechend bittet der Landrat in seinem Schreiben erneut um Aufklärung zum Projekt- und Finanzierungsstand sowie zu den nächsten Schritten. Koppmann fordert, die notwendigen Planungen mit Nachdruck voranzubringen und für mehr Planungssicherheit zu sorgen. Für die Menschen in der Region sei eine verlässliche Perspektive wichtig. ■

www.orterer.de

INN GETRÄNKEFACHMARKT

Orterer Getränkemärkte GmbH

Unser Angebot

gültig bis 16. - 30.11.2026

Adolf-Kolping-Straße 32 · 84359 Simbach am Inn

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 Uhr - 20.00 Uhr · Sa. 7.30 Uhr - 20.00 Uhr

pro Kiste 14.99 (20 x 0,5 l Flasche + Pfand 3,10)
Krombacher versch. Sorten
Weltenburger
Hell od. Hell Alkoholfrei (1l = € 1,50)

pro Kiste 13.99 (20 x 0,5 l Flasche + Pfand 3,10)
Löwenbräu Hell oder Alkoholfrei
Köstritzer Schwarzbier (1l = € 1,40)

6.99 (20 x 0,5 l Flasche + Pfand 3,10)
Frucade
Orange, Zitrone od. Cola Mix (1l = € 0,70)

15.99 (20 x 0,5 l Flasche + Pfand 3,10)
Schneider Weisse
versch. Sorten (ohne Aventinus) (1l = € 1,60)

10.99 (12 x 1,0 l PET-Flasche + Pfand 3,30)
Coca Cola
versch. Sorten (1l = € 0,92)

5.49 (12 x 0,75 l Flasche + Pfand 3,30)
Adelholzener
Mineralwasser (1l = € 0,61)

3.33 (1,0 l Flasche)
Kunzmann Bio Glühwein
oder Bio Früchtepunsch (1l = € 3,33)

14.99 (20 x 0,5 l Flasche + Pfand 7,00)
Puntigamer
Hell (1l = € 1,50)

STARTSCHUSS

Strategieprozess für die Braunauer Innenstadt

BRAUNAU. Wie soll sich die Braunauer Innenstadt in den kommenden Jahren entwickeln? Mit dieser Frage beschäftigt sich der neue Strategie- und Zukunftsprozess „Zukunft Innenstadt Braunau“. Ziel ist es, gemeinsam mit der Bevölkerung, Wirtschaftstreibenden, Immobilieneigentümern und politischen Verantwortlichen eine langfristige Perspektive für das Stadtzentrum zu erarbeiten.

Den Auftakt bildet eine Online-Bürgerbefragung. Dabei geht es unter anderem um das Angebot an Geschäften und Dienstleistungen, die Aufenthaltsqualität, Verkehr und Parkmöglichkeiten, Wohnen sowie leerstehende Geschäftsflächen. Die Teilnehmer können ihre Einschätzungen, Wünsche und Verbesserungsvorschläge einbringen. Die Ergebnisse fließen gemeinsam mit einer Grundlagenanalyse in die weiteren Arbeitsschritte ein.

Im Frühjahr 2027 sind zusätzliche Beteiligungsformate geplant. Dabei sollen zentrale Zukunftsthemen diskutiert und konkrete Vorschläge entwickelt werden. Auch die Gestaltung öffentlicher Räume, Veranstaltungen und Stadtmarketing werden behandelt. Eine parteienübergreifend besetzte Steuergruppe begleitet den Prozess. Am Ende sollen strategische Leitlinien, klare Ziele und konkrete Projekte für die zukünftige Entwicklung der Innenstadt stehen. Die Teilnahme an der Online-Befragung ist über einen QR-Code möglich. ■



Die Stadt Braunau startet einen neuen Strategieprozess. Foto: Tips/antlinger

ELEOS
Ambulantes Pflegezentrum GmbH
Ihr ambulanter Pflegedienst
in Simbach und Umgebung!
Rundum bestens versorgt –
im eigenen Zuhause!
Unsere Leistungen für Sie:
Pflege & medizinische Versorgung
Fachgerechte Pflege u. med. Unterstützung in vertrauter Umgebung.
Hauswirtschaft & Betreuung
Unterstützung im Haushalt u. individuelle Betreuung für mehr Lebensqualität.
Beratung & Unterstützung
Kompetente Beratung u. Begleitung für Pflegebedürftige u. Angehörige.
Essen auf Rädern
Tägl. frisch zubereitete Mahlzeiten direkt zu Ihnen nach Hause.
Eleos Ambulantes Pflegezentrum GmbH
Maximilianstr. 7b • D-84359 Simbach am Inn
Tel. +49 (0)8571 92511-43
Fax +49 (0)8571 92511-44
info@eleos-pflege.de
www.eleos-pflege.de
Vereinbaren Sie einen kostenlosen Beratungstermin



Das Fernrohr am Minigolfplatz wurde mit Regionalbudget gefördert. Foto: Lammetter

REGIONALBUDGET 2027

Geld für gute Ideen

ERING. Das Regionalbudget der ILE Inntal geht in die nächste Runde. Auch 2027 sollen wieder Kleinprojekte in den acht Mitgliedskommunen gefördert werden.

Engagierte Bürger, Vereine und weitere Projektträger können ihre Ideen einbringen und sich um eine Förderung bewerben.

„Ich freue mich schon wieder auf die vielen kreativen Ideen aus unseren Kommunen. Mit dem Regionalbudget können wir dazu beitragen, dass aus guten Einfällen konkrete Projekte werden“, sagt Johanna Lammetter, Umsetzungsbegleiterin der ILE Inntal. So investierte man in diesem Jahr in das Fernrohr am Minigolfplatz, die Gestaltung der Dorfmitte Zeilarn oder die Ausstattung für die Trachtlerjugend Antersdorf.

Förder-Voraussetzungen

Zum Gebiet der ILE Inntal gehören die Stadt Simbach am Inn sowie die Kommunen Ering, Kirchdorf am Inn, Reut, Stubenberg, Tann, Wittibreut und Zeilarn. Die Projekte müssen in einer dieser acht Mitgliedskommunen umgesetzt werden und einen erkennbaren Mehrwert für die örtliche Gemeinschaft bieten.

Gefördert werden Kleinprojekte mit Gesamtkosten von 500 bis maximal 20.000 Euro brutto. Der Zuschuss beträgt bis zu 80 Prozent der förderfähigen Kosten, maximal jedoch 10.000 Euro pro Projekt.

Bis 10. Januar 2027 melden

Vereine, Organisationen und engagierte Menschen aus der Region sind eingeladen, ihre Vorhaben einzureichen. Bewerbungsschluss ist der 10. Januar 2027. Anschließend werden die eingegangenen Bewerbungen geprüft und anhand der festgelegten Kriterien durch das zuständige Entscheidungsgremium bewertet.

Entscheidend ist dabei, welchen Beitrag ein Vorhaben zur Entwicklung der Region leistet, zum Beispiel Innenentwicklung oder Klima- und Ressourcenschutz. Auch die Stärkung der regionalen Identität, das generationenübergreifende Miteinander, die regionale Vernetzung und die Beteiligung von Bürgern spielen eine Rolle.

Wichtig ist, dass mit der Umsetzung erst nach dem Abschluss des Fördervertrags begonnen werden darf. Interessierte sollten sich deshalb rechtzeitig über die Voraussetzungen und den Ablauf informieren. ■

i Alle Infos zum Regionalbudget, die Förderbedingungen und die Bewerbungsunterlagen sind auf der Internetseite der ILE Inntal unter **www.ile-inntal.de** im Reiter „Regionalbudget 2027“ zu finden.

Urlaub 2027



***Frühbucher-Rabatt:**
10% bei Buchung bis 22.01.2027
Bei Buchung einer mit * gekennzeichneten Reise erhalten Sie 10% Rabatt auf den Basispreis.

JUBILÄUMS-AKTION
70.- Euro geschenkt
bei Buchung bis 31.12.2026

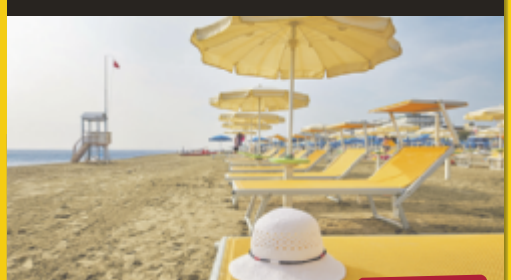
SONNE, STRAND UND MEER

Einsteigen, zurücklehnen und den Urlaub von Anfang an genießen! Entdecken Sie die schönsten Urlaubsorte an der kroatischen und italienischen Adria – ganz ohne Anreisestress! Ob mit dem komfortablen Reisebus oder bequem per Flug ab Vilshofen – unsere wöchentlichen Pendelreisen bringen Sie während der Urlaubssaison regelmäßig und bequem an Ihr Wunschziel.
Ob Rovinj, Porec, Opatija, die traumhaften Inseln Losinj und Brac oder die beliebten Badeorte Bibione, Lignano und Jesolo – hier ist für jeden Urlaubsgeschmack das Richtige dabei!
Freuen Sie sich auf Ihren Badeurlaub in ausgewählten Hotels und Resorts mit komfortabler und stressfreier Anreise per Bus oder Flugzeug. Auch eine individuelle Anreise mit dem eigenen PKW ist möglich. Jetzt Traumurlaub sichern und die Adria entdecken!

Viele weitere Infos finden Sie auf unserer Website!



ITALIENISCHE ADRIA



Bibione, Lignano und Jesolo
inkl. Busfahrt
Wöchentlich Sonntags von 16.05. bis 26.09.

***(*)Hotel Alexander, Bibione	8 Tage HP	ab	799.-
****Hotel Bellevue, Bibione	8 Tage HP	ab	899.-
****Hotel Excelsior, Bibione	8 Tage HP	ab	999.-
****Hotel Bembo, Bibione	8 Tage HP	ab	799.-
****Hotel Luna, Bibione	8 Tage AI light	ab	999.- *
****Resort Lino delle Fate, Bibione	8 Tage HP	ab	1149.- *
****(*)Hotel Laguna Park, Bibione	8 Tage HP	ab	1099.- *
*****Hotel Savoy Beach, Bibione	8 Tage HP	ab	1399.- *
****Hotel Medusa, Lignano	8 Tage HP	ab	869.-
****Hotel Rex, Lignano	8 Tage HP	ab	899.-
****Hotel Park, Lignano	8 Tage HP	ab	799.-
****Hotel Cambridge, Jesolo	8 Tage HP	ab	1099.-
****Hotel Majestic, Jesolo	8 Tage ÜF	ab	799.-
****Hotel Capitol, Jesolo	8 Tage HP	ab	799.-

Auch als PKW-Reise (Abschlag 250.-) buchbar!

KROATISCHE ADRIA



Rovinj, Vrsar, Porec und Opatija
inkl. Busfahrt
Wöchentlich Sonntags von 02.05. bis 03.10.

****Resort Maistra Amarin, Rovinj	8 Tage HP+	ab	599.-
****Hotel Maistra Eden, Rovinj	8 Tage HP	ab	799.-
***Hotel Maistra Katarina, Rovinj	8 Tage HP	ab	799.-
*****Hotel Maistra Lone, Rovinj	8 Tage ÜF	ab	1099.-
***Resort Maistra Funtana, Vrsar	8 Tage AI	ab	799.-
***Hotel Laguna Mediteran, Porec	8 Tage HP+	ab	699.-
***Hotel Laguna Materada, Porec	8 Tage HP+	ab	699.-
****Hotel Laguna Albatros, Porec	8 Tage AI	ab	899.-
****Hotel Valamar Parentino, Porec	8 Tage HP+	ab	1199.-
****Hotel Admiral, Opatija	8 Tage HP	ab	999.-
****Hotel Icici, Opatija	8 Tage HP+	ab	999.-

Auch als PKW-Reise (Abschlag 250.-) und Flug-Reise (Zuschlag 500.-) buchbar!

Opatija und Medveja
inkl. Flug
Wöchentlich Samstags von 15.05. bis 25.09.

Aparthotel Avara, Medveja	8 Tage ÜF	ab	1499.-
****Hotel Imperial, Opatija	8 Tage HP	ab	1649.-
*****Hotel Ambasador, Opatija	8 Tage HP	ab	1799.-

Insel Losinj
inkl. Flug
Wöchentlich Samstags von 15.05. bis 25.09.

****Hotel Vespera, Losinj	8 Tage HP+	ab	1499.-
****Hotel Aurora, Losinj	8 Tage HP+	ab	1499.-
*****Hotel Bellevue, Losinj	8 Tage ÜF	ab	1999.-

Insel Brac
inkl. Flug
Wöchentlich Donnerstags von 20.05. bis 30.09.

****Resort Bretanide, Bol	8 Tage AI	ab	1699.-
****Hotel Borak, Bol	8 Tage HP	ab	1299.-
****Hotel Elaphusa, Bol	8 Tage HP	ab	1299.-
****Resort Bonaca, Bol	8 Tage AI light	ab	1399.-
****Hotel Grand View, Postira	8 Tage HP+	ab	1499.-

Bilder: stock.adobe.com bzw. Copyright am Bild

eichberger reisen
Eichberger Reisen GmbH & Co. KG I Messestraße 6 I 94036 Passau
Tel. +49 851 989 000 200 I reise@eichberger-reisen.de
www.eichberger-reisen.de



Die Preisträger Anton (Mitte) und Markus (r.) Hargassner Foto: PointOfView/Herbst/EY

HARGASSNER

Mit Unternehmerpreis ausgezeichnet

WENG. Markus und Anton Hargassner, die Geschäftsführer vom Familienunternehmen Hargassner in Weng, wurden beim EY Entrepreneur Of The Year 2026 als einer von drei Preisträgern in der Kategorie „Innovation & Hightech“ ausgezeichnet.

In Österreich zeichnet EY seit 2006 Unternehmerpersönlichkeiten für ihre Leistungen aus. Bei der Bewertung spielen unter anderem Unternehmensentwicklung, Innovation, Führung und gesellschaftliche Verantwortung eine Rolle. ■

JUNGE GENERATION

Winterjacken für Menschen in Not

BEZIRK BRAUNAU. Mit einer Winterjacken-Sammelaktion möchte die Junge Generation (JG) der SPÖ Bezirk Braunau auch heuer ein Zeichen gegen soziale Kälte setzen. Gut erhaltene Jacken werden gesammelt und anschließend an öffentlichen Plätzen aufgehängt. Menschen, die eine warme Jacke benötigen, können diese anonym, unkompliziert und kostenlos mitnehmen.



Die gespendeten Winterjacken werden für Bedürftige zur freien Entnahme aufgehängt. Foto: Tino Huber

Gerade angesichts steigender Lebenshaltungskosten können sich nicht alle Menschen ausreichend warme Kleidung leisten. Besonders sozial benachteiligte und obdachlose Menschen sollen von der Aktion profitieren. Wer eine gut erhaltene Winterjacke spenden möchte, kann diese im SPÖ-Bezirksbüro am Stadtplatz in Braunau oder bei Mitgliedern der Jungen Generation abgeben. ■





Theresia Nüßlein (li) und Susanne Moog testeten beim Spaziergang durch Simbach die Barrierefreiheit in der Stadt. Foto: Madl

STADTVERein

Barrierefrei durch Simbach

SIMBACH. Mit Rollstuhl, Rollator und Testbrillen machte sich auf Einladung des Stadtvereins eine Gruppe mobil eingeschränkter Personen auf dem Weg durch Simbach.

Der Stadtverein hatte dazu Susanne Moog eingeladen, die als Beraterin für Barrierefreiheit an der zuständigen Landesfachstelle tätig ist. Sie ist sowohl für Betroffene als auch die Kommunen Ansprechpartnerin, wie sie am Abend bei einem Vortrag und der Ergebnisvorstellung des Spaziergangs erklärte.

Viele Hindernisse ergeben sich für mobil eingeschränkte Menschen. Dabei reicht es nicht aus, Kanten an Gehsteigen nachträglich abzuschrägen. Gerade jetzt, wo man auf Grund der vielen Baustellen entsprechende Möglichkeiten hat, muss mehr Augenmerk auf Verbesserungen gelegt werden, zeigten die Beispiele. Es gilt vor allem Wegverbindungen zu identifizieren und festzulegen, wo es Verbesserungen braucht um nicht plötzlich vor einem Hindernis zu stehen. Nach und nach könne man auch bei bestehenden Barrieren Abhilfe schaffen. ■

GRENZÜBERGREIFEND

Gemeinsam besser auf Hochwasser vorbereitet

OÖ/BAYERN/SALZBURG. Hochwasser macht nicht an Landesgrenzen Halt. Um bei künftigen Extremwetterereignissen besser gerüstet zu sein, starten Oberösterreich, Salzburg und Bayern ein gemeinsames EU-Projekt zur Hochwassergefahrenabwehr.



Beim Kickoff-Termin zum neuen grenzübergreifenden Projekt Foto: LFK OÖ

Ziel ist es, die Zusammenarbeit von Feuerwehren, Wasserwirtschaft, Katastrophenschutz und Behörden zu verbessern. Im Mittelpunkt stehen dabei insbesondere die Regionen entlang von Inn, Salzach und Donau. Das Land Oberösterreich übernimmt die Leitung des bis Mitte 2028 laufenden Interreg-Projekts.

Geplant sind gemeinsame Ausbildungsgrundlagen, abgestimmte Abläufe und eine grenzüberschreitende Großübung, bei der Einsatzkräfte verschiedene Hochwasserszenarien trainieren. Auch eine Virtual-Reality-Anwendung soll künftig für die Ausbildung genutzt werden. Ein gemeinsames Feuerwehr-Fachlexikon soll zudem die Kommunikation zwischen den Einsatzorganisationen erleichtern. Zwei neue Abrollcontainer in Oberösterreich und Bayern sollen den Transport von Schulungsmaterial und Hochwassermodellen über die Grenze vereinfachen. Damit sollen Ausbildungsunterlagen und Modelle künftig rasch dort eingesetzt werden können, wo sie benötigt werden.

Neben den Einsatzkräften soll auch die Bevölkerung stärker eingebunden werden. Die Internetplattform hochwasserwissen.info wird um grenzüberschreitende Informationen erweitert. Zusätzlich sind Workshops, Veranstaltungen und eine interaktive Hochwassererlebniswelt geplant, die insbesondere Kindern und Jugendlichen die Entstehung und Gefahren von Hochwasser näherbringen soll. Dabei werden auch die Auswirkungen von Hochwasser und mögliche Schutzmaßnahmen anschaulich vermittelt.

Am EU-geförderten Projekt beteiligen sich neben dem Land Oberösterreich der Oberösterreichische und der Salzburger Landesfeuerwehrverband, der bayerische Landkreis Rottal-Inn sowie der Verein Energiewende Linz. Ziel ist es, im Ernstfall rascher und besser aufeinander abgestimmt helfen zu können und damit Menschen, Gebäude und ganze Regionen besser zu schützen. ■

Sie planen
Neubau? Umbau? Ausbau?





Mieten Sie unseren Seminarraum für Veranstaltungen und private Feiern!

Wir sind Ihr (T)Raumpartner

im Gewerbe- und Privatbereich
für Akustik- und Innenausbau,
Trockenbau, Türen und Brandschutz

... auch wenn´s mal knifflig wird!

A.S.T. SOMMER
Akustik-, Stuck- und Trockenbau Sommer GmbH

A.S.T. Sommer GmbH · Rudolf-Diesel-Str. 5 · 84375 Kirchdorf a. Inn
Tel. +49 8571 98130 · service@ast-sommer.de · www.ast-sommer.de

IMMOBILIENMARKT

Sanierungsobjekte werden im Innviertel zunehmend gefragter

INNVIERTEL. Der Einfamilienhausmarkt im Innviertel erlebt einen deutlichen Aufschwung. Im ersten Halbjahr 2026 wurden im Bezirk Braunau 118 Häuser verkauft – ein Plus von 34,7 Prozent gegenüber dem Vergleichszeitraum des Vorjahres. Gleichzeitig bleiben die Preise weitgehend stabil. Das zeigt der aktuelle REMAX-ImmoSpiegel.

In ganz Oberösterreich wurden im ersten Halbjahr 1.122 Einfamilienhäuser verkauft. Damit wurde erstmals seit 2018 wieder die Marke von 1.000 Vertragsabschlüssen überschritten. Auch im Innviertel stiegen die Verkaufszahlen deutlich: Im Bezirk Schärding gab es mit 71 Verkäufen ein Plus von 91,4 Prozent, in Ried wurden 76 Häuser verkauft (+54,8 Prozent). Braunau ist damit weiterhin der mengenstärkste Bezirk der Region.



Sanierungen werden in der Region immer beliebter. Foto: stock.adobe.com/ArtushFoto

Bei den Durchschnittspreisen liegt Braunau ebenfalls an der Spitze: Ein Einfamilienhaus kostete hier im ersten Halbjahr durchschnittlich 314.791 Euro. Im Bezirk Ried waren es 296.697 Euro, in Schärding 281.834 Euro. Während die Preise in Braunau und Ried relativ stabil blieben, gab es in Schärding einen stärkeren Anstieg.

Sanieren statt neu bauen

Ein Grund für die steigende Nachfrage nach bestehenden Häusern ist der Rückgang im Neubau. Hohe Baukosten, teure Grundstücke und schwierigere Finanzierungsbedingungen machen den Neubau für viele Familien zunehmend unleistbar. Bestehende Immobilien, auch wenn sie sanierungsbedürftig sind, werden deshalb attraktiver.

„Für immer mehr Einfamilienhausinteressenten wird es immer attraktiver, eine bestehende Immobilie zu kaufen, schrittweise zu sanieren und möglichst bald einzuziehen. Der Weg ins Eigenheim führt damit immer häufiger über den Bestand statt über den Neubau“, erklärt Philipp Schrattenecker, Geschäftsführer von REMAX Innova.

Auch der Generationenwechsel bringt Bewegung in den Markt. Geerbte Häuser kommen zunehmend zum Verkauf und eröffnen neuen Käuferschichten die Möglichkeit, Wohneigentum zu erwerben. Geschäftsführer Martin Rachbauer rechnet heuer mit einem Transaktionsvolumen von mehr als 50 Millionen Euro. ■

Joh. Straßner
Ihr Meisterbetrieb seit 1991
◆ Fliesen ◆ Platten ◆ Mosaik ◆ Natursteine
◆ Ausstellung ◆ Beratung ◆ Verlegung ◆ Neubau und Sanierung
Von-Siemens-Str. 1 (Gewerbegebiet Atzing)
D-84375 Kirchdorf am Inn
Tel. +49 (0)8571 4932 / Fax +49 (0)8571 925760
fliesen-strassner@web.de

Wir sind im Innviertel und O.Ö. sowie im Simbacher Raum und Umgebung tätig!
Schustereder HOLZBAU GmbH & Co. KG
Zimmerei Dachstühle Dacheindeckungen
Schlüsselfertiges bauen in Holzrahmenbauweise
Manfred Schustereder I Weiding am Wald 1 I 84384 Wittibreut
Tel.: 08574/501 I Handy: 0172/104 06 39
E-mail: zimmerei@holzhausbau-schustereder.de
Internet: www.holzhausbau-schustereder.de


BIRKL INNTALKÜCHEN
Küchen mit Charakter.
Beratung mit Herz.
Hauptstraße 45 a
84375 Kirchdorf am Inn
www.birkl-inntalkuechen.de

BIRKL INNTALKÜCHEN

Ausgezeichnete Küchenkompetenz

KIRCHDORF AM INN. Alles aus einer Hand, alles aus einer Familie: Birkl Inntalküchen erfüllt Küchenträume mit Kompetenz, Kreativität und einem einzigartigen Konzept – und das jetzt sogar mit offizieller Auszeichnung.

Das Magazin AW Architektur und Wohnen hat Birkl Inntalküchen zu einem der 100 besten Küchenstudios Deutschlands 2026 gekürt.

Überzeugende Leistung

Die Jury überzeugten die kreative Beratung, innovative Lösungen sowie eine Komplettberatung für Boden, Decke, Wand und Beleuchtung. Ebenfalls ausschlaggebend: die herausragende Umsetzung außergewöhnlicher Küchen, die Integration moderner Technologien, die Ausstellungsgestaltung und der starke Kundendienst.



Große Freude über die Auszeichnung im Familienbetrieb Foto: Birkl Inntalküchen

Familienbetrieb mit Herz und Tradition

Seit über 60 Jahren steht der Name Birkl für Verlässlichkeit, Handwerk und Kundennähe. Heute führt die Familie den Betrieb in dritter Generation: Neben Walter und Kerstin Kaiser bringen Sohn Maximilian Kaiser und Tochter Malena Aigner frische Impulse ein. Für das Team ist die Küche der lebendigste Ort im Haus – ein Raum für Begegnung und Genuss. Jede Küche erzählt die Geschichte der Menschen, die darin leben. Mit Liebe zum Detail entstehen individuelle Räume, die optisch überzeugen und im Alltag perfekt funktionieren.

Rundum-Sorglos-Service

Bei Renovierungen übernimmt Birkl Inntalküchen auf Wunsch die komplette Koordinierung aller Gewerke – vom Abbau über Wasser-, Elektro-, Boden- und Maurerarbeiten bis zum Maler. Nach der Montage steht ein erfahrenes Serviceteam bereit. Zudem werden Kunden besucht, um die Bedienung der neuen Elektrogeräte vor Ort zu erklären. ■ Anzeige

Birkl Inntalküchen
Hauptstr. 45 a, 84375 Kirchdorf
Tel.: +49 8571 9114 0
www.birkl-inntalkuechen.de



MÜHLBERGER BAU GMBH
Wir geben Ihren Träumen ein Zuhause

Mobil: 0171/804 36 26 - www.muehlberger-bau.de
Simbach/Inn
Prienbach
Tel. 08571/925 603
Vom Maurermeister & Bautechniker:
...alles fachgerecht
aus einer Hand!

Bäder günstig sanieren
Punktgenaue Lösungen sparen Geld und Zeit
Fugenloses Bad
Wanne raus-Dusche rein
Fliesenbeschichtung
Wannenbeschichtung
Barrierefreies Bad
Badausstattung
Wannentür Nachrüstung
Wannenreparatur
Badservice
Rutschhemmung


schnell - modern - günstig
+43 660 85 85 382
www.bognerbad.at
office@bognerbad.at
bognerbad®
Bäder traumhaft sanieren
★★★★★

KOSTEN SPAREN

Schotter statt Asphalt

ERING. Es müssen nicht immer große Baumaßnahmen sein, um etwas zu verbessern. Manchmal reichen einfache, gut durchdachte Lösungen, die Kosten sparen und zugleich zum Ort passen.

In Ering lässt sich das an zwei Beispielen beobachten: einem Schotterweg entlang der Lindenallee und weißen Dreiecken auf der Fahrbahn, die auf eine geltende Vorfahrtsregel hinweisen.

Weniger Versiegelung

Entlang der Lindenallee wurde ein Schotterweg als Schulweg angelegt, der sich harmonisch in das gewachsene Ortsbild einfügt. Statt die Fläche zu asphaltieren, setzt die Gemeinde auf eine kostengünstigere Gestaltung, bei der der Untergrund unversiegelt bleibt. Auch im Straßenverkehr setzt Ering auf eine unkomplizierte Lösung: Weiße Dreiecke auf der Fahrbahn machen Verkehrsteilnehmer auf die Vorfahrtsregelung aufmerksam: Hier gilt „rechts vor links“.

Weiße Dreiecke machen aufmerksam

Gerade in Ortsbereichen mit vielen kleinen Gassen, Nebenstraßen und Einmündungen kann eine zusätzliche Beschilderung aufwendig werden. Die Fahrbahnmarkierungen lenken den Blick direkt auf die betreffende Stelle und kommen ohne ein weiteres Schild am Straßenrand aus. Sie sollen helfen, die Aufmerksamkeit zu erhöhen, ohne das Ortsbild mit zusätzlicher Beschilderung zu belasten. ■



Bürgermeister Michael Falk (rechts) setzt wie Altbürgermeister Hans Wagmann auf praktische Lösungen. Foto: Lammetter


planküchen
BERATUNG ♦ PLANUNG ♦ VERKAUF
DEIN STIL.
DEINE KÜCHE.
Individuell geplant. Hochwertig umgesetzt.
Innstraße 53 | D-84359 Simbach/Inn | +49 (0)8571/5170
info@plankuechen.com | www.plankuechen.com

IMPRESSUM

REDAKTION BRAUNAU
Stadtplatz 14, 5280 Braunau
+43 7722 65505
sek-simbach-braunau@tips.at
Geöffnet: tips.at/kontakt oder nach tel. Vereinbarung

Produktverantwortliche:
Marianne Madl
Redaktion:
Sabrina Antlinger
Marianne Madl
Kundenberatung:
Barbara Danter
Thomas Karl Schaffer
Verkaufs-Innendienst:
Elfriede Zweimüller

Auflage Rund um Simbach & Braunau 23.540

Medieninhaber:
Tips Zeitungs GmbH & Co KG,
Promenade 23, 4010 Linz,
+43 732 7895
Herausgeber:
Ing. Rudolf Andreas Cuturi, MAS, MIM
Stellvertretung Herausgeber:
Lorenz Cuturi, M.A. HSG
Erscheinungsweise:
wöchentlich, Postamt 4010 Linz
Geschäftsführer:
Moritz Walcherberger,
Lorenz Cuturi, M.A. HSG
Chefredakteurin:
Alexandra Mittermayr, MBA
Verkaufsleitung:
Raimund Scholz
Leitung Marketing:
Alexandra Holzinger
Leitung Key Account Management:
Moritz Walcherberger
Leitung Producing/Grafik:
Robert Ebersmüller
Leitung Sekretariate:
Edith Grafeneder
Druck:
OÖN Druckzentrum GmbH & Co KG

Eine Verwertung der urheberrechtlich geschützten Zeitung und aller in ihr enthaltenen Beiträge, Abbildungen und Einschaltungen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung der auch in elektronischer Form vertriebenen Zeitung in Datenbanksystemen ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.

Hinweis: Im Sinne einer verbesserten Lesbarkeit wird auf die geschlechterspezifische Formulierung verzichtet. Selbstverständlich sind Frauen und Männer gleichermaßen angesprochen.

Der Einsatz von Künstlicher Intelligenz (KI/AI) wird gemäß den Transparenzvorgaben des „EU Artificial Intelligence Act" gekennzeichnet.

Die Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz ist unter www.tips.at/seiten/4-impressum ständig abrufbar.

Gesamte Auflage der 15 Tips-Ausgaben: 497.378

PRINTED IN AUSTRIA

Mitglied im VRM, 7,5 Mio. ges. Auflage
VRM: VERBAND DER REGIONALMEDIEN ÖSTERREICHS

DEM EHRENKODEX DES ÖSTERREICHISCHEN PRESSERATES VERPFLICHTET

Rund um Simbach & Braunau

Bestellmöglichkeiten für Wortanzeigen:

Online:	**tips.at/anzeigen**
E-Mail:	**sek-simbach-braunau@tips.at**
Per Post:	**Tips Zeitungs GmbH & Co KG Stadtplatz 14, 5280 Braunau**
Info-Telefon:	**+43 7722 65505** (keine telefonische Annahme!)
Annahmeschluss:	**Dienstag, 10 Uhr vor Erscheinungswoche**

Bestellung per Post und e-Mail:
Name, Anschrift, gewünschter Text (max. 20 Wörter), die Bezirksausgabe(n) und evtl. Besonderheiten (Fettdruck, Anzeige mit Foto, Chiffre-Anzeige, Fotoglückwunsch) anführen. Geldbetrag beilegen oder IBAN für Bankeinzug anführen.

Private Kleinanzeige:
einmalige Verkäufe (z.B. KFZ, Kinderartikel, Möbel), Preise verstehen sich pro Ausgabe und Woche
Normaldruck: € 7,-, Fettdruck € 14,-, Foto + Text € 21,-,
Chiffre-Gebühr: zusätzlich € 14,- (einmalig pro Auftrag)

Gewerbliche Kleinanzeige:
für Firmen und bei laufenden Einkünften, Rechnung wird zugeschickt pro Wort € 1,35, pro Wort im Fettdruck: € 2,70

Fotoglückwunsch:
im Format 64 x 40 mm pro Ausgabe € 29,-

Erfolgreich werben in der Tips-Welt



Thomas Schaffer
Tel.: +43 664 8157542
t.schaffer@tips.at
Ihr Berater für
■ Inserate ■ Beilagen ■ Onlinewerbung ■ Stellenanzeigen und ■ Regionaljobs

Erfolgreich werben in der Tips-Welt



Barbara Danter
Tel.: +43 664 5233989
b.danter@tips.at
Ihre Beraterin für
■ Inserate ■ Beilagen ■ Onlinewerbung ■ Stellenanzeigen und ■ Regionaljobs

MARKTPLATZ

Aktuelles

Fremdsprachige Aupair für Kinder / Haushalt gesucht. SMS / Whatsapp / ☎ 0677 64350441

Modellauto-Modelleisenbahn Börse, So. 29. 11. 26 im LOKschuppen Simbach von 10-15.00 Uhr. Info: 0176 63131419

Dienstleistungen

Suchen **Reinigungskraft** für privaten 2 Personen Haushalt, Kirchdorf am Inn Deutschland. ☎ +49 15120750418

Märkte

Flohmarkt im FTZ Burgkirchen, Sonntag, 22. November, Anfahrt ab 6.00, ☎ 0676 3806256

Gesundheit

Med. Fußpflege
kommt ins Haus
Mobil +49 171 2183858

Hobby/Basteln

Modellauto-Modelleisenbahn Börse
So.29.11.26 im LOK-Schuppen Simbach von 10:00 -15:00 Uhr
Info: 0049/176 63131419

Kurse/Seminare

Gesund und **glücklich** leben - und das für immer! Erfahre mehr. Stefan Dilly ☎ 0664 8584667 bibelkurs.01dilly.com

Kompetente Nachhilfe bei Ihnen zu Hause. Mathematik - Physik - Chemie -Deutsch -Englisch - Elias Bertrand +491785636634

Like us on Facebook
www.facebook.com/tips.at

Partner-/Freundschaft

Bernhard 59 J., sportlicher Unternehmer, gut situiert und humorvoll. Beruflich erfolgreich, privat fehlt die richtige Frau für Liebe, Nähe und gemeinsame Abenteuer. ☎ 0664 3246688 www.sunshine-partner.at

Elisabeth 66 J. eine Frau, die gerne in der Natur ist, Sport betreibt, ein gemütliches Zuhause schätzt, die Kumpel, Freundin ist. Von Reisen, Wandern, Tanzen für alles offen. Agentur Jet Set ☎ **+43676/6238430 auch Sa. u. So.**

Mag. Josef 75 J., gepflegter Gentleman, finanziell unabhängig und unternehmungslustig. Wünscht sich herzliche Dame für Genuss, Zweisamkeit und schöne gemeinsame Jahre. ☎ 0670 1859559, www.top-seniorenvermittlung.at

Marianne 74, Pflegerin i. Pens. Mobil, nicht ortsgebunden. Ich möchte für Dich kochen, mich an Dich kuscheln, gemeinsame Ausflüge, Dir den Haushalt sauber halten. Ich werde immer für Dich da sein. Du gerne bis ca. 85 J. Agentur Jet Set ☎ **+43 676 6238430 auch Sa. u. So.**

Alle Anzeigen online aufgeben unter tips.at/anzeigen

Rund um Haus u. Garten

1A **MALER GESELLE**
Wohnraumanstriche
0664-2542347 Hr.Wolfgang

Verkauf



Bogensport: RH- und LH-Bögen, LB, RC, von 27 - 35 ibs, 60 - 68 und Zubehör. Preis auf Anfrage, alles gebraucht ☎ 0676-7424032

Verschiedenes

BAU- & INNENSANIERUNG - FREIE TERMINE! Malerarbeiten, Trockenbau & Bodenverlegung o Badsanierung, Badumbau, Kernsanierung & Maurerarbeiten o Fassadenarbeiten & Dämmung. Alles aus einer Hand - sauber, zuverlässig & zu fairen Preisen! **JETZT KOSTENLOS ANFRAGEN!** ☎ **+43 677 63997464**

DACHDECKER HAT TERMINE FREI! Reparaturen von A bis Z o Dachservice o Dachbeschichtungen o Dachreinigungen o 24/7-Notdienst ☎ **+43 677 63997464**

Zu kaufen gesucht

Kaufe **Musikinstrumente** und Verstärker auch defekt. ☎ 0676 3131779



MOBILITÄT

Kauf

Günstigen Familienwagen gesucht,
auch ohne Pickerl!
Bitte alles anbieten.
☎ 0677 61621762

Ab heute!
Kaufe Autos für Export.
0699-81816863

Diverses

EU-FÜHRERSCHEIN
0676-3530304

IMMOBILIEN

Miete

Braunau Zentrum, überdachter **Autoabstellplatz** - Carport zu vermieten, p. M. € 50,- Bahnhofstraße 6, ☎ 0664 73145757

JOBS

Stellenangebote

Suche für meine zwei 5-jährigen Jungs einen **Klavierlehrer/in** in Simbach für ein bis zwei Mal die Woche. Zeit ist noch kein Problem, Musik geht vor Kindergarten. Würde mich freuen, wenn Simbach/Braunau kein musikalisches Notstandsgebiet ist. Näheres unter meiner E-Mail-Adresse yanhen hao@gmx.net



WIR SCHAFFEN STADT! & JOBS!

- **Elektrotechniker:in**
  Vollzeit, **mind. € 3.349,70** mtl. bto.
- **Saisonkräfte Stadtgärtnerei (m/w/d)**
  (Hilfskräfte u. FA), **€ 2.477,80 bis € 3.349,70** mtl. bto.

Stadtamt 5280 Braunau am Inn, www.braunau.at/Jobs
bettina.muckenhumer@braunau.ooe.gv.at Tel: +43 7722 808-216

BRAUNAU.INN



PRIVATKUNDENBETREUER:IN

BRAUNAU AM INN | VOLLZEIT | AB SOFORT

DIESE AUFGABEN ERWARTEN SIE
- Betreuung und Beratung zugeordneter Kund:innen in allen finanziellen Angelegenheiten (Veranlagung, Finanzierung, Konto/Zahlungsverkehr, Versicherungen)
- Erarbeitung und Verkauf bedarfsgerechter Finanzlösungen
- Pflege bestehender sowie Aufbau neuer Kundenbeziehungen

WOMIT SIE UNS BEGEISTERN
- Mehrjährige Bankerfahrung als Kundenbetreuer:in sowie abgeschlossene Bankausbildung
- Ausgeprägte Kundenorientierung und Kommunikationsstärke
- Einfühlungsvermögen und Überzeugungskraft
- Unternehmerisches Denken und eigenständige Arbeitsweise

WORAUF SIE SICH FREUEN KÖNNEN
- Umfassende Angebote zur Weiterbildung und -entwicklung
- Bunter Mix aus attraktiven Sozialleistungen

Die zuständige Ansprechpartnerin, **Gabriele Seidl,** Tel.: +43 7722 82228 30437, wird sich umgehend mit Ihnen in Verbindung setzen.

Für diese Position garantieren wir ein attraktives sowie marktadäquates Vergütungspaket, welches sich an Ihrer Qualifikation und Berufserfahrung orientiert. Das Mindestjahresgehalt für diese Position beträgt auf Vollzeitbasis EUR 55.000 brutto (inkl. Sonderzahlungen). Weitere Informationen finden Sie in unserem Kollektivvertrag.

caritas

WIR SUCHEN

PFLEGEFACHKRAFT/ PFLEGEFACHHELFER M/W/D

84539 Simbach am Inn und Umgebung

15-33 Std. Woche

zum nächstmöglichen Zeitpunkt

WIR BIETEN:
- 30 Tage Urlaub
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- attraktive Vergütung nach AVR Caritas
- Jahressonderzahlung
- familienfreundliche Dienstplanung
- zusätzliche Krankenversicherung
- betriebliche Altersvorsorge

DEIN PROFIL:
- Abgeschlossene Berufsausbildung als examinierte Alten- bzw.Krankenpflegefachkraft/ Krankenpflegefachhelfer
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Interesse und Freude an der Arbeit mit Senioren



BEWIRB DICH JETZT!

www.caritas.de

Wir freuen uns auf Dich!

Fragen zur Stelle

Sozialstation Simbach am Inn
Adolf-Kolping-Str. 7
84359 Simbach am Inn
Tel.:08571/1467
E-Mail: sst-simbach@caritas-rottal-inn.de

HARGASSNER

VON NULL AUF #HEIZHERO

Deine Lehre. Dein nächstes Level.

LERN' UNS KENNEN!
Genau dich suchen wir zum Lehrbeginn 2027. Gleich Schnuppertermin vereinbaren:
+43 77 23 52 74-0



METALLTECHNIK – MASCHINENBAU
ELEKTROTECHNIK
IT – SYSTEMTECHNIK
KÜCHE
BÜRO

Das erwartet dich bei uns als #HEIZHERO:
- **Brandneue Lehrwerkstatt** – praxisnah von Anfang an
- **Profi Ausbildung** – Zukunft inklusive
- **Überbezahlung** – mehr Cash am Konto

JOB.HARGASSNER.COM/LEHRE

FIRST CONTACT
bewerbung@hargassner.at
Ansprechpartnerin: Sophia Koller

DEINE STÄRKEN, UNSERE MISSION – AUSBILDUNG MIT PERSÖNLICHER NOTE

siltronic

Starte Deine Karriere in der innovativen und zukunftsweisenden Halbleiterindustrie!



Wir bieten Dir eine praxisnahe Ausbildung als:

ELEKTRONIKER FÜR AUTOMATISIERUNGSTECHNIK (m/w/d)
MECHATRONIKER (m/w/d)
INDUSTRIEMECHANIKER (m/w/d)
MIKROTECHNOLOGE (m/w/d)

Oder starte bei uns ein duales Studium:

ELEKTROTECHNIK
INFORMATIK
PROZESSAUTOMATISIERUNGSTECHNIK

Wir bezahlen Deinen Führerschein!

Zuschuss zu Fahrt- und Verpflegungskosten
Bezuschusstes Betriebsrestaurant
Teamevents
Attraktive Ausbildungsvergütung
Flexible Arbeitszeit und 6 Wochen Urlaub
Unbefristete Übernahme bei persönlicher Eignung

Siltronic AG
Werk Burghausen

Infos und Bewerbung unter:
www.siltronic.com/karriere

AUSBLICK

Weihnachtsprogramm im Gugg

BRAUNAU. Mit einem abwechslungsreichen Programm aus Kabarett, Konzerten und weihnachtlichen Veranstaltungen wartet das Kulturhaus Gugg in Braunau in den kommenden Wochen auf. Bis zum Jahresende stehen noch zahlreiche Künstler und unterschiedliche musikalische und kabarettistische Darbietungen auf dem Spielplan.

Am 27. November gastiert der Kabarettist Michael Altinger mit seinem Programm „Die letzte Tasse Testosteron“ im Gugg. Darin nimmt er gesellschaftliche Entwicklungen, Rollenbilder und den Zeitgeist humorvoll aufs Korn. Am 28. November folgt mit „Schrammelbach“ ein musikalisches Zusammenspiel von Johann Sebastian Bach und Wiener Schrammelmusik. Einen Tag später sorgen Bernhard Murg und Stefano Bernardin gleich zwei Mal – um 15 und um 18 Uhr – mit „…bis einer weint! – Ein Abend zum Lachen“ für Kabarettunterhaltung. Das Programm verbindet Klassiker und selten gezeigte Stücke aus mehr als 100 Jahren Kabarett Simpl.

Auch im Dezember geht es abwechslungsreich weiter: Am Freitag, 4. Dezember, gastiert Dirk Stermann mit seinem Kabarett namens „20 Spritzer bis Amstetten“ im Gugg. Das Gitarrentrio Cobario präsentiert tags darauf, am 6. Dezember, seine „Wiener Weihnacht“, bevor Florian Scheuba am 11. Dezember mit „Schönen guten Abend!“ aktuelle gesellschaftliche und politische Entwicklungen humorvoll beleuchtet.



„Schlagertherapie“ zeigt sein Weihnachtsspecial im Gugg. Foto: Maria Frodl

Weihnachtlich wird es auch am 12. Dezember mit dem Weihnachtsspecial der „Schlagertherapie“. Am 18. Dezember bringt Bernd Kohlhepp mit „Der Tannenbaum brennt“ humorvolle Geschichten rund um die Weihnachtszeit auf die Bühne. Den Abschluss des Jahresprogramms bildet am 19. Dezember das Ensemble GlasBlasSing mit „Süßer die Flaschen nie klingen!“, einem ungewöhnlichen Weihnachtskonzert mit Musik auf Flaschen. ■

Infos und Programm:
www.gugg.at/programm

HERZOGSBURG

Sonderausstellung von Braunauer Künstlern

BRAUNAU. Unter dem Titel „Zauber der Linie, Magie der Zeichen“ zeigt das Bezirksmuseum Herzogsburg eine Sonderausstellung mit Werken der Braunauer Künstler Ingo Engel und Leo Maier.

Im Mittelpunkt stehen Zeichnungen und grafische Arbeiten, in denen Linien, Symbole und Zeichen eine zentrale Rolle spielen. Während Engel vielschichtige Bildwelten aus Strichen und eigenen Schriftzeichen entwickelt, setzt Maier auf eine reduzierte, klare Bildsprache. Beide Künstler verbindet die Vorliebe für klassische Zeichenmedien wie Rötel, Tusche und Bleistift. Mit ihrem langjährigen Engagement haben sie die regionale Kunst- und Kulturszene wesentlich mitgeprägt. ■



Ein Werk von Ingo Engel Foto: Ingo Engel

Die **Sonderausstellung** ist bis 23. Jänner 2027 bei freiem Eintritt zu sehen. Öffnungszeiten sind Dienstag bis Samstag von 13.30 bis 17 Uhr, ausgenommen Feiertage.

BAUHOFTHEATER

Kunsthandwerksmarkt im Schloss Ranshofen

BRAUNAU-RANSHOFEN. Handgemachtes Kunsthandwerk und kreative Geschenkideen stehen beim ART.IG-Kunsthandwerksmarkt am Samstag, 5., und Sonntag, 6. Dezember, im Schloss Ranshofen im Mittelpunkt.

Mehr als 40 Künstler und Kunsthandwerker präsentieren ihre Arbeiten aus unterschiedlichen Materialien – darunter Schmuck, Textilien, Holz und Keramik. Im Bereich „Lebendiges Handwerk“ können Besucher zudem bei der Entstehung verschiedener Werkstücke zusehen. Musikalische Begleitung, eine Cafeteria und ein Glühweinstand sorgen für vorweihnachtliche Stimmung. Der Markt wird vom bauhoftheater veranstaltet und findet heuer ausnahmsweise bereits am Wochenende vor dem 8. Dezember statt. Geöffnet ist am Samstag von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr. Der Unkostenbeitrag beträgt drei Euro, Kinder bis zwölf Jahre haben freien Eintritt. ■



Handgefertigtes und mehr im Schloss Ranshofen Foto: Tips Archiv/bauhoftheater

ANMELDEN

Schülerehrung

WITTIBREUT. Wie bereits in den vergangenen Jahren möchte Wittibreuts Bürgermeisterin Christine Moser auch im Jahr 2026 Schüler ehren, die ihren Schulabschluss mit einem Notendurchschnitt von 2,0 oder besser erfolgreich abgeschlossen haben.
Als Nachweis muss eine Kopie des entsprechenden Abschlusszeugnisses im Rathaus vorgelegt oder als E-Mail zugesandt werden.
Darüber hinaus sollen auch Personen geehrt werden, die im Bereich Sport besondere oder herausragende Erfolge erzielt haben. Auch hierfür einfach mit einem entsprechenden Nachweis im Rathaus melden.
Rückmeldung bis spätestens 30. November 2026.
Der Termin für die Ehrung wird noch bekannt gegeben. ■

FRAU UND BERUF

Beratung

ROTTAL-INN. Der nächste Sprechtag zum Thema „Frau und Beruf“ findet am Mittwoch, 25. November, von 9 bis 16 Uhr im GreG Rottal-Inn (Digitales Gründerzentrum), Ringstraße 22 in Pfarrkirchen, statt. Termin unter 08541 9032795 oder kontakt@bsc-zacher.de ■

NEU: Veranstaltungen online eintragen!

Unser Veranstaltungskalender ist jetzt digital, moderner und übersichtlicher.

Tragen Sie Ihre Veranstaltung ganz einfach selbst und kostenlos über

www.tips.at/termine

ein.





Die Probenarbeit für das Adventkonzert geht in die intensive Phase. Foto: Vokalkreis

ADVENTKONZERT

Vokalkreis singt den Messias von Händel

SIMBACH. Ein Meisterwerk der Klassik präsentiert in diesem Jahr der Vokalkreis bei seinem traditionellen Adventskonzert. Der Chor unter der Gesamtleitung von Petra Enghofer wird am Samstag, 12. Dezember, und Sonntag, 13. Dezember, jeweils um 17 Uhr, das Oratorium „Der Messias“ von Georg Friedrich Händel in der evangelischen Gnadenkirche aufführen.
Händel schuf sein Oratorium „Der Messias“ im Jahr 1741. Schon bei der Uraufführung ein Jahr später in Dublin zeigte sich, welches Meisterwerk dem Künstler damit gelungen war – der Erfolg war überwältigend. Seitdem gehört „Der Messias“ zu den beliebtesten Oratorien weltweit. Im Vokalkreis laufen die Proben schon seit Anfang September auf Hochtouren, etwa 60 Sängerinnen und Sänger bereiten sich mit Petra Enghofer und Sandra Niebler intensiv auf das Adventskonzert vor. Als Solisten wirken mit: Katharina Wittmann (Sopran), Barbara Schreiner (Alt), Wilfried Michl jun. (Tenor) sowie Wilfried Michl (Bariton).
Erneut ist das Orchester Dieter Sauer aus Pfaffenhofen musikalischer Partner des Vokalkreises.

Vorverkauf läuft

Der Kartenvorverkauf hat bereits begonnen. Karten gibt es im Haus Hellmannsberger der In(n) Energie in der Maximilianstraße 4 (nur Barzahlung) sowie über den Online-Ticketshop der Sparkasse unter www.sparkasse-rottal-inn.de/ticketshop ■



Entlang des Inns Die Zoologische Gesellschaft Braunau lädt am Samstag, 5. Dezember, 19.30 Uhr, zum Eckinger Wirt nach Ering ein. Isolde und Albert Ulbig berichten über eine Fortbildungsreise durch Naturschutzgebiete vom Engadin bis zur Mündung des Inns und zeigen eine Präsentation der Reise von der Quelle bis zur Mündung. Eintritt frei. Foto: Madl

der Lokschuppen

Events im LOKschuppen

22. November 18h
Mords Menü – Das perfekte Krimi Dinner Wiener Brut
von Markus Menzel

25. November 20h
Josef Hader – HADER ON ICE

27. November 20h
Fonse Doppelhammer – … zum Jammern glangt´s no ned!

Tickets zu den Veranstaltungen finden Sie unter:
der-lokschuppen.de



Das perfekte Geschenk: Ein Gutschein vom LOKschuppen

Sie sind auf der Suche nach einem besonderen Geschenk?
Ob zu Weihnachten, zum Geburtstag oder zu anderen besonderen Anlässen: Überraschen Sie Ihre Liebsten mit einem besonderen Genuss-Erlebnis!
Gutschein online zum Sofort-Ausdrucken!

Unser Restaurant ist täglich ab 8.30 für Sie da!
KEIN Ruhetag

BÜRGERSERVICE

Apothekendienst

Tagesaktuelle Termine unter:
www.blak.de/notdienst.html

Defibrillatoren-Standorte

Simbach: Rathaus und Sparkasse Rottal-Inn (zu den Öffnungszeiten) und Feuerwehrhaus Erlach

Kirchberg: Feuerwehrhaus

Ering: Geschäftsstelle der VR-Bank Rottal-Inn und Sparkasse Rottal-Inn

Münchham: Feuerwehrhaus

Julbach: Feuerwehrhaus

Kirchdorf: Eingang Feuerwehrhaus, Buch, Schützen- und Bürgerhaus

Wittibreut: Raum bei Geldautomaten Hauptstr. 1

Ulbering: Feuerwehrhaus

Seibersdorf: Feuerwehrhaus (Eingangsnähe, 24/7 zugänglich)

Wertstoffhöfe

www.awv-isar-inn.de/informationen/anlagen-oeffnungszeiten/

Hilfsdienste und Selbsthilfegruppen

Hilfsdienst für pflegende Angehörige sowie Hilfsdienst für pflegende Familienangehörige der Caritas:
Erreichbar Mo-Fr. 8-12 Uhr, Tel. 08571/922824 oder 08571/1467

Selbsthilfegruppe und Beratung für pflegende Angehörige
Kath. Pfarrheim Simbach, 8.30-13 Uhr, jeden letzten Dienstag im Monat

Selbsthilfegruppe Depression
Evang. Gnadenkirche Simbach, Albert-Seidl-Str. 6, Mittwoch (14-tägig, immer in der ungeraden Kalenderwoche von 18-20 Uhr)
Info 08571/6878 oder 9264823

Anonyme Alkoholiker
Evang. Gnadenkirche Simbach, Albert-Seidl-Str. 6 (Untergeschoss), jeden Dienstag um 19.30 Uhr Erfahrungsaustausch.
Evang. Kirche Simbach, Albert Seidl-Str. 6,
Kontakt: 0043 664 4117 335

Al-Anon Familiengruppe
Hilfe für Angehörige und Freunde von Alkoholkranken, Treffen jeden Dienstag um 19.30 Uhr in der evang. Kirche Simbach, Albert Seidl-Str. 6, Erdgeschoss.
Kontakt: 0043 650 7626 666

VdK-Sprechstunde
Jeden 2. Montag um 11.30 Uhr im Rathaus Simbach, Zimmer 7, Beraterin: Gaby Schlierf

Seniorensport des TSV Simbach
Montag Walking-Gruppe 18.15-19.15 Uhr, Treffpunkt Bäckerei Braumiller
Frauenturnen Montag 18-19 Uhr
Seniorengymnastik Dienstag 10-11 Uhr
Senioren-Tischtennis
Donnerstag 9.30-11 Uhr
Fitnessgymnastik Donnerstag 18-19 Uhr

Verein für Nachbarschaftshilfe e.V.
Infos im Rathaus Zimmer 7,
Freitag 9.30-12 Uhr
Tel. 0179/7624138

TIPPS DER WOCHE

Terminkalender

DONNERSTAG, 19.11.

WENG: GH Zillner, 19:30 Uhr, Theater: „Alte Mauern, junge Helden", Karten: www.theaterverein-weng.com

FREITAG, 20.11.

NEUKIRCHEN AN DER ENKNACH: Gemeindesaal, 19:00 Uhr, Theater: „Carmen darf nicht platzen", Karten: www.theatergruppe-neukirchen.at

WENG: GH Zillner, 19:30 Uhr, Theater: „Alte Mauern, junge Helden", Karten: www.theaterverein-weng.com

SAMSTAG, 21.11.

BRAUNAU: Park in der Franz Ambergerstrasse, 16:00 Uhr, ADVENT IN LAAB, Siedlerverein Braunau-Laab

NEUKIRCHEN AN DER ENKNACH: Gemeindesaal, 19:00 Uhr, Theater: „Carmen darf nicht platzen", Karten: www.theatergruppe-neukirchen.at

WENG: GH Zillner, 19:30 Uhr, Theater: „Alte Mauern, junge Helden", Karten: www.theaterverein-weng.com

SONNTAG, 22.11.

BRAUNAU: Stadtpfarrkirche, 10:00 Uhr, Cäcilienmesse, musikal. Gestaltung: Stadtkapelle

MINING: Schloss Frauenstein, 13:00 Uhr, Adventmarkt, bis 20:00 Uhr

SIMBACH A.INN: Dreifaltigkeitskirche, 08:30 Uhr, Ausstellung „Kirche, Raum-Glas, Gegenwart", geöffnet Sonntag 9:30 Uhr, Donnerstag 16:30 Uhr, Freitag 19:00 Uhr November/Dezember

DONNERSTAG, 26.11.

SIMBACH A.INN: Heimatmuseum, 19:00 Uhr, Sonderausstellung Spielzeugwelten, bis 10.1.27, jeden Dienstag und Sonntag 15-18:00 Uhr

SIMBACH A.INN: La Musica am Bahnhof, 19:30 Uhr, Duo Frizzante (Live-Konzert), Eintritt frei, Spenden erwünscht

FREITAG, 27.11.

SIMBACH A.INN: Kirchenplatz, 19:00 Uhr, Christkindlmarkt, täglich bis Sonntag, 6. Dezember mit großem Kulturprogramm

SAMSTAG, 28.11.

BRAUNAU: Stadtpfarrkirche, 10:00 Uhr, Start umgekehrter Adventkalender

BRAUNAU: Pfarrsaal St. Stephan, 13:00 Uhr, Adventcafé/Adventmarkt, 13-19 Uhr

BRAUNAU: Stadtpfarrkirche, 17:00 Uhr, Familien-/Kinder-Vorabendmesse zum 1. Adventsonntag, mit Adventkranzsegnung

MALCHING: Schöpke/Urfar 17:00 Uhr, Hofweihnacht, VA: Rauchclub Malching

NEUKIRCHEN AN DER ENKNACH: ganztägig, auch am 29. November, VA: Trachtenmusik Neukirchen/E.

ST. PETER AM HART: hinter dem neuen Musikheim, 17:00 Uhr, Adventschluckerl der Mostschädln

WITTIBREUT: Pfarrheim, 13:00 Uhr, Adventsbasar, Verkauf von Adventsdeko, Kaffee, Kuchen

SONNTAG, 29.11.

BRAUNAU: Stadtpfarrkirche, 10:00 Uhr, Sonntagsmesse zum 1. Adventsonntag

BRAUNAU: Pfarrheim St. Stephan, 10:00 Uhr, Adventcafé/Adventmarkt, 10.00 bis 12.30 Uhr

JULBACH: Dorfplatz, 15:00 Uhr, Nikolausmarkt, Bewirtung Vereine

MAUERKIRCHEN: Pfarrkirche, 08:30 Uhr, Gottesdienst mit Adventkranzsegnung

SIMBACH A.INN: LOKschuppen, 10:00 Uhr, Modellauto - Modelleisenbahn Börse, bis 15:00 Uhr, Info: 0176 63131419

WENG: Mehrzweckgebäude, 09:45 Uhr, Bratwürstlsonntag in Weng; der Seniorenbund lädt zum Bratwürstlsonntag ein.

MONTAG, 30.11.

BRAUNAU: Stadtpfarrkirche, 09:00 Uhr, Frauenmesse, anschl. Café im Pfarrsaal St. Stephan

DIENSTAG, 01.12.

SIMBACH A.INN: Gasthaus Göttler, 09:00 Uhr, Senioren-Frühstück, regelmäßig jeden 1. Di im Mt., Seniorenprogramm

SIMBACH A.INN: GH Göttler Simbach am Inn, 18:00 Uhr, VdK Stammtisch Simbach am Inn

MITTWOCH, 02.12.

SIMBACH A.INN: Lokschuppen, 14:00 Uhr, AWO Nikolausfeier; jeder ist willkommen

DONNERSTAG, 03.12.

SIMBACH A.INN: Begegnungszentrum Jahnweg, 09:29 Uhr, Erlebnistanz für Interessierte, mit Claudia Butter, Seniorenprogramm

SIMBACH A.INN: La Musica am Bahnhof, 19:30 Uhr, ChristmazzJazz (Live-Konzert), Eintritt frei, Spenden erwünscht

FREITAG, 04.12.

ST. PETER AM HART: Sportzentrum Hart, 00:00 Uhr, Nikolausauffahrt der FPÖ, ganztägig

SAMSTAG, 05.12.

MAUERKIRCHEN: Schulhof, 10:00 Uhr, Christkindlmarkt mit Hobbyausstellung

SIMBACH A.INN: GH Göttler Simbach am Inn, 14:30 Uhr, VdK Weihnachtsfeier

TANN: Bachstraße, 14:00 Uhr, Nikolausmarkt, mit heimischen Ausstellern und Nikolausbesuch

MONTAG, 07.12.

ZEILARN: Dorfladencafé, 9:00, Senioren-Frühstücksstammtisch, VA: AK Senioren

DIENSTAG, 08.12.

MAUERKIRCHEN: Pfarrkirche, 10:00 Uhr, Festgottesdienst für beide Pfarrgemeinden

SIMBACH A.INN: Heimatmuseum, 14:30 Uhr, Seniorennachmittag Heimatmuseum, mit Gabriele Grundwürmer und Kindern der Schule

SIMBACH A.INN: Bierhaus, 19:00 Uhr, Grenzüberschreitender Frauenstammtisch, kleine Weihnachtsfeier, jede Frau ist willkommen

MITTWOCH, 09.12.

ST. PETER AM HART: Pfarrkirche St. Peter, 09:00 Uhr, Adventmesse des Seniorenbundes

DONNERSTAG, 10.12.

SIMBACH A.INN: La Musica am Bahnhof, 19:30 Uhr, Café Caravon (Live-Konzert), Eintritt frei, Spenden erwünscht

FREITAG, 11.12.

KIRCHDORF/INN: Pfarrkirche/Pfarrheim, 18:00 Uhr, Rorate in der Pfarrkirche, anschließend Adventfeier

MAUERKIRCHEN: Pfarrhaus, 18:00, Punschstand

ULBERING: 17:00 Uhr, Christkindlmarkt

Ihre Veranstaltung im Terminkalender

Termine jetzt bequem und kostenlos online eintragen:
www.tips.at/termine

Ihre Veranstaltung im Terminkalender und online mit Foto

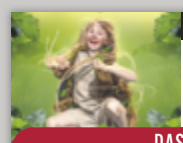
Für eine Veröffentlichung im Terminkalender plus online mit Foto: **www.tips.at/events**

WWW.GUGG.AT

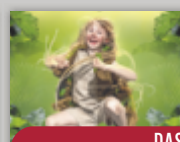
KULTUR IM GUGG
FRÜHJAHR/SOMMER 2027

GUGG KULTURHAUS STADT BRAUNAU

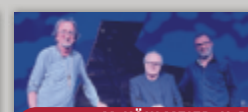
VORVERKAUF AB 20. NOVEMBER



GUGG EIGENPRODUKTION
SA 02.01. / 15:00 UHR
SO 03.01. / 15:00 UHR
DAS DSCHUNGELBUCH
KINDERTHEATER



GUGG EIGENPRODUKTION
SA 09.01. / 15:00 UHR
SO 10.01. / 11:00 UHR
SO 10.01. / 15:00 UHR
DAS DSCHUNGELBUCH
KINDERTHEATER



SA 16.01.
20:00 UHR
M. KÖHLMEIER, K. DICKBAUER & M. GASSELSBERGER
BOULEVARD DER HELDEN



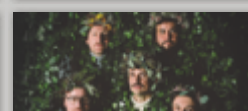
FR 22.01.
20:00 UHR
DIE GEWÜRZTRAMINER & DA GMISCHTE SATZ
BUSSI BUSSI



SA 23.01.
20:00 UHR
WOLFGANG MARSCHALL & ROMAN KLOIBHOFER
WIE ERSTE ZEITUNGSINSERATE 1900 WARBEN



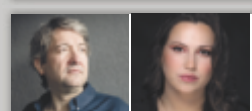
SO 24.01.
15:00 UHR
DIE SCHÖNE UND DAS BIEST
EIN MITSINGMUSICAL VON UND MIT GERNOT KRANNER



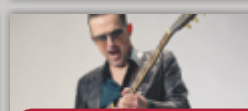
FR 29.01.
20:00 UHR
GESANGSKAPELLE HERMANN
PFLANZEN



SA 30.01.
20:00 UHR
THOMAS MAURER
IM FALSCHEN FILM



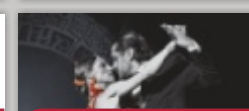
FR 05.02.
20:00 UHR
15. NACHT DES FADO
THE BRIGHT LIGHT OF FADO



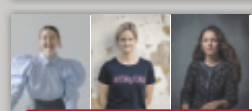
FR 12.02.
20:00 UHR
KAI STRAUSS & THE ELECTRIC BLUES ALLSTARS
DON'T BE A STRANGER



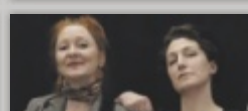
FR 26.02.
20:00 UHR
WAWAU ADLER GYPSY BOP QUARTETT feat. JAN PRAX
ALBUMPRÄSENTATION „MOODS"



SA 27.02.
20:00 UHR
NICOLE NAU & LUIS PEREYRA MIT COMPANY
OCASO AMARILLO



DO 04.03.
20:00 UHR
ams & DORIS LEEB & LENA KOTHGASSER-HAIDER
GEMEINSAM



FR 05.03.
20:00 UHR
INGA LYNCH & CLAUDIA FENZL
WOMEN WALK THE LINE



SA 06.03.
20:00 UHR
BEAT POETRY CLUB
THIS GIRL IS ON FIRE!



FR 12.03.
20:00 UHR
ROBERT PALFRADER
TESTAMENT



SA 13.03.
20:00 UHR
27TH GUINNESS CELTIC SPRING
TOM BYRNE & MICHAEL CAREY & FELL LINE



FR 19.03.
20:00 UHR
WIENER BLOND & BAND
TOUR 2027



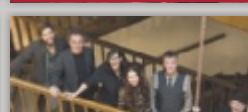
FR 02.04.
20:00 UHR
MIKE SUPANCIC
TRAUMHAFTE ZEITEN



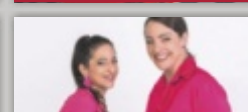
FR 09.04.
20:00 UHR
ANDYMAN
MONA LISA



SA 10.04.
20:00 UHR
MARTIN PUNTIGAM
DER HEILIGE PUNTIGAM



FR 16.04.
20:00 UHR
STUBNBLUES 2punktO
WESENHEITEN



SA 17.04.
20:00 UHR
KERNÖLAMAZONEN
20 JAHRE LIEBE UND KERNÖL!



FR 23.04.
20:00 UHR
LEIF DE LEEUW BAND
TOUR 2027



GUGG EIGENPRODUKTION
FR 30.04. / 20:00 UHR
SA 01.05. / 20:00 UHR
DER ONKEL FRANZ
ODER DIE ODYSSEE EINES INNVIERTLERS



GUGG EIGENPRODUKTION
FR 07.05. / 20:00 UHR
SA 08.05. / 20:00 UHR
SO 09.05. / 18:00 UHR
DER ONKEL FRANZ
ODER DIE ODYSSEE EINES INNVIERTLERS



GUGG EIGENPRODUKTION
FR 14.05. / 20:00 UHR
SA 15.05. / 20:00 UHR
DER ONKEL FRANZ
ODER DIE ODYSSEE EINES INNVIERTLERS



FR 21.05.
20:00 UHR
PHILIPP FANKHAUSER & BAND
PLAYIN' WITH MY FRIENDS - FORTY YEARS TOUR



SA 22.05.
20:00 UHR
SCIENCE BUSTERS
WELTUNTERGANG FÜR FORTGESCHRITTENE



SO 23.05.
15:00 UHR
SCIENCE BUSTERS FOR KIDS
WER NICHTS WEISS, MUSS ALLES GLAUBEN!



FR 28.05. / 20:00 UHR
SA 29.05. / 20:00 UHR
TRICKY NIKI
SPECIAL EDITION - 20 JAHRE TRICKY NIKI

ONLINE-TICKETS	WWW.GUGG.AT
KARTENBÜRO	+43 (0) 7722 / 65692
ABENDKASSE	1 STUNDE VOR VORSTELLUNGSBEGINN

Kulturhaus GUGG, Palmstraße 4, 5280 Braunau

ÖFFNUNGSZEITEN KARTENBÜRO

MO MI	9:00 - 14:00 UHR
FR	9:00 - 14:00 UND 15:00 - 19:00 UHR

Irrtum vorbehalten – Für Druckfehler wird nicht gehaftet.

EDEKA

Lechertshuber & Wimmer

Frisch Freundlich Gerne für Sie da

Ihr Einkaufserlebnis im Rennbahncenter Simbach

Simbach
– Rennbahncenter
Tel. +49 (0) 85 71 / 92 03 30
Öffnungszeiten:
Geschäft: Mo-Sa: 7:30-20:00 Uhr
Bedienungsabt.: Mo-Sa: 7:30-18:00 Uhr

Kirchdorf
– Kirchenweg 2
Tel. +49 (0) 85 71 / 92 02 53

Marktl
– Simbacher Str. 8a
Tel. 049 (0) 86 78 / 74 82 68

Wir sind gerne für Sie da!

Preise gültig von MONTAG, 23.11.2026 bis SAMSTAG, 28.11.2026

JETZT WIRD GESPART!

Mit der Payback-Karte viele Punkte sichern! PAYBACK



Besuchen Sie uns unter www.lechertshuber-wimmer.de

Berchtesgadener Land **haltbare**
Berg- u. Alpenmilch
auch lactosefrei, 1,5/3,5% Fett
je ltr. Pckg. € **1,-**

Melitta **Speziale, Espresso** oder
Bella Crema
ganze Bohnen, je 750/1000 g Pckg.
1 kg=15,98/11,99 € **11,99**

Für die Weihnachtsbäckerei
Feiner Rüben Zucker
von Südzucker
je kg Packung € **0,77**

Vollwaschmittel
Ariel Pulver
Gel oder Pods, 15-20 WL je Pckg./Fl.
1 WL=0,33-0,25 € **4,99**

Original irische
Kerrygold Butter
rahmig-frisch, 250 g Pckg.
1 kg=5,96 € **1,49**

Chio
Tortillas
versch. Sorten, je 110 g Beutel
1 kg=10,09 € **1,11**

Fruchtgummi
Katjes
versch. Sorten, je 210 g Btl.
1 kg=3,76 € **0,79**

Weichspüler
Lenor
versch. Sorten, 38 WL, je 798 ml Fl.
1 WL=0,05 € **1,99**

Für gesunde Ernährung **Danone**
Actimel-Drink
versch. Sorten, je 8 x 100 g Pckg.
1 kg=2,35 € **1,88**

Für die schnelle Küche
Knorr Fix
versch. Sorten, je Beutel
€ **0,49**

Markenschokolade
Milka
versch. Sorten, je 250-300 g Tafel
1 kg=11,96-9,97 € **2,99**

Katzentrockennahrung
Felix
versch. Sorten, je 800 g Pckg.
1 kg=3,11 € **2,49**

Deutscher Schnittkäse
Grünländer
48% Fett i. Tr.
100 g € **0,99**

Orig. Wagner **Big City, Piccolinos** oder
„Die Backfrische" -Pizza
gefroren, je 243-445 g Pckg.
1 kg=8,18-4,47 € **1,99**

Orig. ital. Aperitif
Aperol
11% Vol., 0,7 ltr. Fl.
1 l=13,55 € **9,49**

albi **Nektare** oder
Fruchtsäfte
je 0,75 ltr. Fl. +0,25 Pf.
1 l=1,48 € **1,11**

Leerdammer
Käsescheiben
30-50% Fett i. Tr., je 100-140 g Pckg.
1 kg=14,90-10,64 € **1,49**

Käpt'n Iglo
15er Fischstäbchen
gefroren, je 450 g Pckg.
1 kg=6,20 € **2,79**

Wein Aperitif
Lillet weiß
rot od. rosé, je 0,75 ltr. Fl.
1 l=14,95 € **10,99**

Hacklberg
Urhell
Träger 20 x 0,5 ltr. +3,10 Pf.
1 l=1,55 € **15,48**

Aus frischer Schlachtung
Kalbs-Brust
mit Bein, ideal zum Füllen 100 g € **1,19**

Aus bayer. Qualitäts-Fleisch
Tafelspitz
ideal zum Kochen o. als Tellerfleisch 100 g € **1,99**

Qualivo

„Qualivo" Jungbullen
Suppenfleisch
mit Bein, für eine schmackh. Suppe 100 g € **1,29**

„Qualivo" Jungbullen
Rouladen
oder **Schlegelbraten** 100 g € **1,69**

Schweine-
Filet-Spieße
besonders zart, fein mariniert 100 g € **1,29**

Mild gepökelter
Surbraten
vom Wammerl, ohne Bein 100 g € **0,66**

Beachten Sie bitte unser neues, reichhaltiges Selbstbedienungs-Sortiment!

Frischer **Schweine-**
Halsgrat
ohne Bein, im Stück o. Scheiben
100 g € **0,59**

Frische **Schweine-**
Kotelett
mager, geschnitten
100 g € **0,49**

Südbayerischer **Frischwurst-**
Aufschnitt
6-fach sortiert **mit Bierschinken**
100 g € **0,89**

In bekannt guter Qualität
Wiener Würstchen
knackig und rauchzart
100 g € **0,89**

Aus frischer bayer. Schlachtung
Rinderbraten
aus der Schulter
100 g € **1,59**

Aus bayer. Qualitäts-Rindfleisch
Roastbeef
ideal zum Zwiebelrostbraten
100 g € **2,49**

Original **Rügenwalder**
Pommersche-Leberwurst
fein oder grob
100 g € **1,99**

Zum selber Backen
Leberkäs-Brät
in der Alu- oder Backschale
100 g € **0,88**

Extra zart und saftig
Hähnchen-Oberkeule
mit Haut, **„Pollo Fino"**
100 g € **0,89**

Pikanter
Advents-Schinken
mit feiner Mandelnote
100 g € **1,99**

Stockmeyer
Salami-Aufschnitt
4-fach sortiert
100 g € **1,77**

In bekannt guter Qualität
Käseknacker
oder **Schweinsbratwürstl**
100 g € **1,19**